Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 188

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 14. August 1970
Berne, vendredi 14 août 1970

1843

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 188

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 188 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Pro Via AG, Zug.
Vermosa AG, Zug.
Société Financière Austrer SA, à Sion.
Spirale Immobiliare SA, Locarno.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

République tunisienne: Suppression d'un monopole d'exportation.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Diplomatische und konsularische Vertretungen. – Représentations diplomatiques et consulaires.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

Berichtigung.
Electronic AG. (Electronic SA.) (Electronic LTD), in Lotzwil (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1970, S. 1725). Das Grundkapital beträgt Fr. 57 000, eingeteilt in 114 (nicht 144) Namenaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind.

Bureau Thun

29. Juli 1970.
Johanna Stauffer, in Thun. Inhaber der Firma ist Johanna Stauffer, von Thun, in Steffisburg. Regionalvertretung der «Tupperware»-Haushaltartikel. Bernstrasse 15.

Bureau Trachselwald

31. Juli 1970.
Hubana A.G. Luzern, bisher in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 26. 12. 1960, S. 3707). Gemäss öffentl. Urkunde über die Generalversammlung vom 17. März 1970 wurde der Sitz nach Huttwil verlegt. Neue Firma: **Hubana AG Huttwil.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: die Vertretung von Versicherungsgesellschaften, die Durchführung von Finanzgeschäften, Erwerb von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Dezember 1960 und wurden am 17. März 1970 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Der Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Paul Neidhardt, von Ramsen, in Stansstad; Mitglied ist Jakob H. Geisser, von Altstätten SG, in St. Gallen. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Das Mitglied führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Geschäftslokal: Eriswilstrasse bei Schuhmacher.

31. Juli 1970.
Hans und Emma Held, in Wasen, Gde. Sumiswald, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1949, S. 1578). Infolge des am 10. Oktober 1965 erfolgten Todes des Hans Held ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, so dass die Firma gelöscht wird.

Luzern – Lucerne – Lucerna

3. August 1970.
Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG, in Sörenberg, Gemeinde Flühli (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1970, S. 124). An der a.o. Generalversammlung vom 25. Juli 1970 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 600 000 durch Ausgabe von 2400 voll einbezahlten Namensaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 3 000 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 3 000 000 ist eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

22. Juli 1970.
Bergbahnen Stöckalp-Boni-Melchsee-Frutt AG, in Kerns. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Bau und Betrieb einer Luftseilbahn von Stöckalp nach der Boni und von dort nach Distelboden (Melchsee-Frutt) für die gewerbsmässige Beförderung von Personen und Gütern auf Grund der am 16. April 1970 vom Eidgenössischen Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement erteilten Konzession. Die Gesellschaft kann ausserdem alle dazugehörigen Nebenanlagen und Gastwirtschaften betreiben, insbesondere auch Skilifte und Anlagen des Pisten- und Rettungsdienstes. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Gesellschaft alle geeigneten Geschäfte tätigen. Dazu gehören auch Beteiligungen an anderen Gesellschaften. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt und soweit gesetzlich vorgeschrieben im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch das Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Markus Reinhard, von und in Kerns, Melchsee-Frutt, Präsident, Walter Röthlin, von und in Kerns; Robert Britschgi, von Sarnen, in Kerns; Rudolf Manz, von Winterthur, in Kerns; Heinz Müller, von Egg ZH, in Meggen, und August Bucher, von und in Kerns, Sekretär. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv. Domizil: c/o August Bucher, Treuhandbüro.

Glarus – Glaris – Glarona

30. Juli 1970. Vermögenswerte, Vertretungen usw.
Kerba AG (Kerba SA), in Glarus. Mit Statuten vom 28. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Uebernahme von Vertretungen, Export und Import von Waren aller Art, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Bernhard Peyer, von und in Schaffhausen, als Präsident; Berthold Wietlisbach, von Wohlenschwil AG, in Schaffhausen, und Dr. Georg Babanikolos, griechischer Staatsangehöriger, in München (Deutschland), als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: c/o Dr. jur. Peter Heftig, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

Zug – Zoug – Zugo

3. August 1970. Patente; Exporte.
Rasko GmbH, in Zug, Verwertung von Patenten und Vermittlung von Exportaufträgen usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1967, S. 411). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 24. Juli 1970 wurde das Stammkapital von Fr. 40 000 auf Fr. 110 000 erhöht durch Heraufsetzung der Stammeinlage von Dr. Karel Zoller von Fr. 39 000 auf Fr. 109 000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert worden. Das Stammkapital von Fr. 110 000 zerfällt nun in eine Stammeinlage zu Fr. 109 000 und in eine solche zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. August 1970. Reisen.
Wasteels International AG (Wasteels International SA), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Akteingesellschaft. Zweck: Dienstleistungen aller Art für die europäischen und überseeischen Wasteels-Gesellschaften, insbesondere deren organisatorische, technische und finanzielle Unterstützung. Die Gesellschaft kann die Vertretung anderer Gesellschaften übernehmen und internationale Reisen aller Art organisieren. Sie kann sich an Gesellschaften beteiligen, die einen ähnlichen Zweck verfolgen, insbesondere an andern Reisegesellschaften der Wasteels-Gruppe. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 160 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und in 160 Namenaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im Publikationsorgan; an die Namenaktionäre ausserdem durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: zwei oder mehrere Mitglieder. René Charles Wasteels, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (Belgien), ist Präsident; Dr. Hans Steinemann, von Zürich und Hagenbuch, in Zürich, Vizepräsident; und Herbert Leonhard, von Wallisellen, in Zürich, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

3. August 1970. Schuh- und Lederwaren.
Nierse Trading A.G., bisher in Luzern, Handel mit Rohstoffen und Geweben usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1967, S. 1008). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Import, Export und Handel mit Schuh- und Lederwaren. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. August 1964. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenakiten zu Fr. 1000; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Dr. Peter Kistler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Remo Hediger, von Reinach AG, in Steinhausen. Er zeichnet einzeln. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam AG).

3. August 1970.
Rotoparat Bauforschung GmbH, bisher in Wohlen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2215). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 27. Juli 1970 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Entwicklung von gewerblichen Schutzrechten aller Art, Verfahrenstechniken, Warenzeichen und sonsitgen Marken auf dem Gebiet des Bauwesens, insbesondere der Erzeugung von Fertigbauteilen und Betonwaren, hauptsächlich durch Entwicklung und Vergebung von Lizenzen, ferner Unternehmensberatungstätigkeit, Schutz und Ueberwachung von Schutzrechten aller Art, sowie sonstige Treuhand- und Vermögensverwaltungstätigkeit, einschliesslich Holdingtätigkeit. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. März 1964 und wurden am 14. Februar 1968 und am 16. Mai 1969 revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Gotthold Wolfer, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart BRD, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zeglingen BL, in Zollikon ZH, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Einberufung einer Gesellschaftsversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas M. Rickenbach (Gesellschafter). Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. A. Planzer).

4. August 1970.
Inter Marine Equipment AG (Inter Marine Equipment SA) (Inter Marine Equipment Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Schiffs- und Bootszubehör und -ausrüstung aller Art, insbesondere von automatischen Ankervorrichtungen. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Domizil: Hänibühl 6 (bei Dr. H. Straub).

4. August 1970. Immobilien.
Meret AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien; Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften, Verwertung von Rechten aller Art, sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft beabsichtigt von den Firmen Hans Müller Immobilien AG, Laehen, und Hans Schlup Immobilien AG, Rüti ZH, die Liegenschaft Kat. Nr. 2422 in Ulisbach-Wattwil, Churfirstenstrasse 24 (Haus B), 12-Familienhaus mit 5 Garagen zum Preise von Fr. 815 000 zu übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 44 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und in 60 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

4. August 1970. Beteiligungen.
Eunapar AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Werbeagenturen und diesen nahestehenden Wirtschaftsunternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altorf UR, in Zug. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift sind ernannt worden: Dr. Ferdinand Jungehülsing, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, und Helmut Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. A. Planzer).

4. August 1970.
SARON Anlage GmbH., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Juli 1970 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Internationale Vermögensanlage. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 105 000. Gesellschafter sind: Elisabeth Walter geb. Lorenz, deutsche Staatsangehörige, in Stuttgart-Bad Cannstatt, mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000, und Aurea Treuhand AG, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Edwin Bänziger, von Heiden AR, in Hünenberg. Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Büro Edwin Bänziger).

4. August 1970.
WAM Product Management AG, in Zug, Vermittlung von Handelspartnern auf dem Gebiet der Konsumgüter (SHAB Nr. 101 vom 1. Mai 1968, S. 931). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juli 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Inter-Marketing Consultants AG Product Management & Distribution (Inter-Marketing Consultants SA Product Management & Distribution) (Inter-Marketing Consultants Ltd Product Management & Distribution). Zweck:** Vermittlung von Handelspartnern im In- und Ausland auf dem Gebiet der Konsumgüter, sowie Beratung von Drittfirmen in allen Fragen des Marketings und der Produktgestaltung. Die Gesellschaft kann auch Lizenzen zur Ausbeutung im In- und Ausland erwerben und den Vertrieb von Konsumgütern im Rahmen der Uebernahme ganzer Marketingbudgets übernehmen. Sie kann auch sämtliche finanziellen Transaktionen vornehmen, Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aldo Artusi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Pierre Weber, von Richterswil ZH, in Herrliberg ZH. Er zeichnet einzeln. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist gewählt worden: Bernhard Weilenmann, von Zürich, in Wallisellen ZH.

4. August 1970. Holz, Papier.
Botnica G.m.b.H., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juli 1970 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Handel mit Holz, Papier und Zellulose-Produkten aller Art, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmensführung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind: Pertti Kivistö, finnischer Staatsangehöriger, in Meerbusch-Osterath, Deutschland, und Jaakko Halonen & Co., in Helsinki, Finnland. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Roland Huber, von Zürich, in Meilen ZH. Einzelprokura ist erteilt an: Pertti Kivistö (Gesellschafter), und Jaakko Halonen, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Moneta AG).

4. August 1970.
SIAB Svenska Industribyggen International Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung und Finanzierung von Auslandsgeschäften der Svenska Industribyggen AB, Stockholm. Die Gesellschaft kann Bauten aller Art auf eigene oder fremde Rechnung erstellen, verwalten, vermieten und veräussern, Grundstücke erwerben und veräussern und alle damit verbundenen Rechtsgeschäfte durchführen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

4 août 1970.
Grands Magasins Innovation Bulle S.A., à Bulle (FOSC du 29. 7. 1969, N° 174, p. 1761). Joseph Pasquier, président du conseil, a démissionné; sa signature est radiée. Robert Ador, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil. Il continue à signer collectivement à deux.

4 août 1970.
Manufacture de vêtements Bulle S.A., à Bulle (FOSC du 29. 7. 1969, N° 174, p. 1761). Joseph Pasquier, vice-président du conseil, a démissionné; sa signature est radiée. Armand Tavazzi, administrateur-délégué inscrit, a été nommé vice-président. Il continue à signer collectivement à deux.

4 août 1970.
Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank», agenee de Bulle, à Bulle (FOSC du 13. 3. 1970, N° 60, p. 564), société anonyme avec siège principal à Genève. Jean-Louis Droz, du Locle NE, à Genève, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Werner Koenig a démissionné; sa signature est radiée.

Bureau de Fribourg

17 juillet 1970. Participations.
Alvenius Rohr A.G., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 15 juillet 1970 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de participer à d'autres entreprises, d'importer, d'exporter et d'assurer la distribution de machines, d'outillages et d'autres produits en métal; d'acquérir, de vendre et d'exploiter des marques, des brevets et des connaissances techniques, ressortant notamment du domaine de la fabrication de produits en métal. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André de Pfyffer d'Altishofen, de Lucerne, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 4, Bd de Pérolles, c/o Me J. A. Andrey, notaire.

31 juillet 1970.
Intérieur rustique S.à r.l., (Intérieur rustique G.m.b.H.), (Intérieur rustique Ltd. liability Co), à Fribourg, importation, exportation de meubles rustiques, etc. (FOSC du 15. 7. 1968, N° 163, p. 1534). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 juillet 1970, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Intérieur rustique S.à r.l. en liquidation (Intérieur rustique G.m.b.H., in Liquidation) (Intérieur rustique Ltd liability Co in Liquidation)** par Cyrille Egger, de Matran, à Fribourg. Les pouvoirs de représentation conférés à la gérante Marthe Esteve-Egger sont éteints.

3 août 1970. Participations.
Idaseo S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 2. 1969, N° 30, p. 292). Robert H.T. Dodson, n'est plus directeur. Ses pouvoirs sont éteints. A été nommé directeur avec signature collective à deux avec l'administrateur unique: Robert-Louis Schein, des USA, à Istamboul.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

30. Juli 1970. Silberrückgewinnung.
Albert Wullimann, in Grenchen. Inhaber: Albert Wullimann, von und in Grenchen. Betrieb einer Silberrückgewinnungs-Anstalt. Bielstrasse 8.

3. August 1970.
Allg. Konsumgenossenschaft Grenchen & Umgebung, in Grenchen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1965, S. 142). In der Generalversammlung vom 1. Juni 1970 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Coop Grenchen.** Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern Lebensmittel und andere Bedarfsgüter durch gemeinsamen Einkauf oder Eigenproduktion zu vermitteln. Publikationsorgane der Genossenschaft sind die Genossenschaftszeitung und der Grenchner Stadtanzeiger; vorbehalten bleiben die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen im SHAB. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt entweder durch Publikation in einem der beiden Publikationsorgane, schriftlich oder durch Anschlag in den Verkaufsstellen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 7 Mitgliedern. Der Geschäftsleiter Hans Schluep führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist damit erloschen. An Hans Gutknecht, von Kerzers FR, in Grenchen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Bureau Olten-Gösgen

31. Juli 1970. Oelfeuerungen usw.
Roto, E. Peier & Co., in Wangen bei Olten, Oelfeuerungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1970, S. 642). Der Gesellschafter Alban Peier führt nun Einzelunterschrift.

3. August 1970.
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 553) Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften des Generaldirektors Dr. Hans Voegeli und des Direktors Arthur Kammermann sind erloschen.

3. August 1970.
Stuag, Immobilien- und Beteiligungs AG (Stuag, Société Immobilière et de Participations SA, in Solothurn (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1960, S. 3492). Dr. Bernhard Hammer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt: Dr. Franz Hammer, von und in Solothurn. Er führt Einzelunterschrift.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

31. Juli 1970. Confiserie.
E. Nafzger, in Basel, Confiserie (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1962, S. 3385). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

31. Juli 1970. Restaurant.
F. Holderried, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1954, S. 1805). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

31. Juli 1970.
F. Salathe, dipl. Ing. ETH, vormals H. Geissberger & Co., in Basel, Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 5. 1970, S. 1287). Prokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Pierre Kugelmann, französischer Staatsangehöriger, in Allschwil.

31. Juli 1970.
Novelair AG für Klima- und Lüftungsanlagen, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1316) mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Pierre Margot, von Ste-Croix, in Adliswil.

31. Juli 1970. Restaurant.
F. Rudin-Hänggi, in Basel. Inhaber: Friedrich Rudin-Hänggi, von Muttenz, in Basel. Restaurant. Riehentorstrasse 27.

31. Juli 1970. Wärmeisolierungen usw.
P. Schiltknecht, in Basel. Inhaber: Peter Schiltknecht-Bernhardsgrütter, von und in Basel. Konstruktion und Verkauf von Wärme-, Kälte- und Schall-Isolierungen. Neubadstrasse 165.

31. Juli 1970. Eisenwaren usw.
E. Strahm AG, in Basel, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 281 vom 17. 9. 1968, S. 206). Prokura wurde erteilt an Max Diggelmann, von und in Basel. Er zeichnet mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

31. Juli 1970. Holz.
Schmidt Söhne AG, in Basel, Holzhandel (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1150). Aus dem Verwaltungsrat ist Carl Abt infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied Dr. Wilhelm Abt. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ernst R. Maeder, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

31. Juli 1970.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft Filiale Basel, in Basel. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 442). Die Prokura von René Buser ist erloschen.

31. Juli 1970. Internationale Transporte usw.
Schädeli AG, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2687). Die Prokura von Herbert Kemnitz ist erloschen. Der Verwaltungsrat und Prokurist Urs Schädeli führt nun Einzelprokura. Als Verwaltungsrat führt er weiterhin keine Unterschrift. Neues Domizil: Altkircherstrasse 17.

31. Juli 1970.
Blitz-Taxi AG, in Basel (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1968, S. 2307). Aus dem Verwaltungsrat ist Walter Trutmann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Charles Higle ist nicht mehr Präsident, führt aber als Verwaltungsratsmitglied weiterhin Einzelunterschrift. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Peter Scherrer, von Seewen SO, in Basel, als Präsident, und Emil Walter Lier, von Rüti ZH, in Aesch BL. Beide zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Türkheimerstrasse 48 (bei Erich Heggendorn).

31. Juli 1970. Finanzierungen, Mineralien.
Trent Resources (Finanee) Ltd, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24./31. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierungen, insbesondere von Bergwerksgesellschaften; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und im Zusammenhang damit, Handel mit Mineralien. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern: Werner Paul Kaufmann, kanadischer Staatsangehöriger, von Vancouver (Kanada), Präsident; Louis Amhof, von Auw, in Dornach SO; Fred Wyss, von Oberrüti AG, im Münchenstein, und Dr. Rudolf Rieder, von Basel, in Reinach BL. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Malzgasse 25 (bei Amhof & Co. AG).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

31. Juli 1970. Landesprodukte.
Ernst Stalder, in Allschwil, Import und Export von Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1958, S. 257). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1970. Wirtschaft.
Wwe. Emma Schaub-Bürgi, in Arisdorf, Betrieb einer Wirtschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1967, S. 1927). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1970. Waren aller Art.
H. Brodbeck-Salquin, in Gelterkinden, Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1950, S. 3280). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1970. Restaurant.
Edith Büehli, in Zunzgen, Betrieb des Restaurants Schwyzerhüsli (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 423). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1970. Waren aller Art; Kleintiere; Zierfische.
Eldorado Mosaik E. Medam & Sohn, in Allschwil. Erwin Medam-Müller und Erwin Medam-Kramer, beide von Basel, in Allschwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1958 begonnen hat. Handel mit, Fabrikation von, Vertretung in Waren aller Art, inklusive Zoobedarfsartikel. Fachgeschäft für Aquaristik und Kleintiere, tropische Zierfische und Wasserpflanzen. Aquarium-Service, Aquarium- und Metallbau usw. Lindenstrasse 38, Neuallschwil.

31. Juli 1970. Pharmazeutik, Kosmetik.
Weleda A.G., in Arlesheim, Fabrikation und den Vertrieb von pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1970, S. 778). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Otto Fränkl-Lundborg, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Dr. Michael Theurillat und Hermann Kübel ausgeschieden. Erich Kirchner, bisher Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Delegierter desselben und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied Dr. Werner Berger, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Viktor Itschner ist als Direktor zurückgetreten; er führt nur noch als Verwaltungsratsmitglied Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt: Dr. Anton Gerretsen, von und in Arlesheim.

31. Juli 1970.
Glückwunschkarten-Service, in Muttenz. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche den koordinierten Vertrieb von Glückwunschkarten durch einen Kundenservice mit gepflegten Sortimenten in der Schweiz bezweckt. Die Statuten datieren vom 8. Juli 1970. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung jedes Genossenschafters. Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltung der Genossenschaft aus mindestens drei Personen gehören an: Hans Rudolf Eicher, von Uetendorf, in Urtenen-Schönbühl, Präsident; Peter Frey, von und in Basel, und Josef Schibli, von und in Neuenhof. Geschäftsführer sind Peter Frey, vorgenannt, und Willi Gantenbein, von Grabs, in Füllinsdorf. Die Mitglieder der Verwaltung und Willi Gantenbein zeichnen kollektiv zu zweien. Peter Frey zeichnet als Geschäftsführer einzeln. Domizil: Hofackerstrasse 3 (bei der Firma Frey & Co.).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

31. Juli 1970. Textilrohstoffe.
Werner Kraese von Siebenthal, in Stein am Rhein, Handel mit und Verarbeitung von Textilrohstoffen (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2991). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen

31. Juli 1970.
Schlatter & Vikas, Architekten, in Schaffhausen, Betrieb eines Archtikturbüros und Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1966, S. 1631), Kollektivgesellschaft. Neues Geschäftslokal: Hohlenbaumstrasse 90.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

30. Juli 1970. Pharmazeutische Präparate.
Dr. med. G. Knobel A.G., in Herisau, Herstellung und Vertrieb der unter der Marke Dr. med. G. Knobel auf den Markt gebrachten pharmazeutischen Präparate (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1375). Lydia Kunz-Hofmann ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden; ihre Prokura ist erloschen.

31. Juli 1970. Bauten.
Albert Köppel AG., Zweigniederlassung in Teufen, Ausführung von Strassen, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2803), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Sankt Gallen. Kollektivprokura zu zweien mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Max Hochuli, von Safenwil AG und Küsnacht ZH, in Goldach.

31. Juli 1970. Finanzgeschäfte.
CCC Contex Confirming Company Ltd., in Teufen, finanzielle Abwicklung von aus Uebersee in Europa direkt oder über die Gesellschaft plazierten Warenkäufen hauptsächlich in der Textilbranche, sowie die Ueberwachung und die Koordinierung dieser Warenkäufe (SHAB Nr. 303 vom 26. 12. 1960, S. 3709). Neues Geschäftsdomizil: Haag 1331, Post Niederteufen.

31. Juli 1970. Textilprodukte.
Rubert AG, in Teufen, Herstellung von Textilwaren, Verarbeitung von Textilien und Handel mit Textilprodukten, Beteiligung bei anderen Unternehmungen, sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften, sowie Erwerb oder Errichtung gleichartiger oder anderer Unternehmungen (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1787). Neues Geschäftsdomizil: Haag 1331, Post Niederteufen.

31. Juli 1970.
GRU Gesellschaft für rationelle Unternehmensführung mit beschränkter Haftung, Düsseldorf, Zweigniederlassung St. Gallen, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1970, S. 1059). Unter dieser Firma hat die Gesellschaft mit beschränkter Haftung «GKU Gesellschaft für rationelle Unternehmensführung mit beschränkter Haftung», in Düsseldorf, welche am 2. Februar 1967 im Handelsregister des Amtsgerichts Düsseldorf eingetragen wurde, gemäss Gesellschafterbeschluss vom 28. April 1969 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Dezember 1966. Gemäss Gesellschafterbeschluss vom 15. Juni 1970 wurde der Sitz der Zweigniederlassung nach Teufen verlegt. Der Name der Zweigniederlassung lautet nun: **GRU Gesellschaft für rationelle Unternehmensführung mit beschränkter Haftung, Düsseldorf, Zweigniederlassung Teufen.** Die Gesellschaft bezweckt die Betriebsberatung aller Art, insbesondere durch Entwurf und Durchführung von Rationalisierungsmassnahmen. Voll einbezahltes Stammkapital: DM 20 000. Gesellschafter ist: Paul Schoemann, von Deutschland, in Düsseldorf, mit einer Stammeinlage von DM 20 000. Bekanntmachungen erfolgen im Bundesanzeiger. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift der Geschäftsführer Paul Schoemann, von Deutschland, in Düsseldorf. Die Unterschrift des Geschäftsführers Kurt Frischknecht ist erloschen. Neu wurde Einzelunterschrift erteilt an Nino Lazzaretti, von und in Teufen, Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Lustmühle, beim Geschäftsführer Nino Lazzaretti, Post Lustmühle.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

24. Juli 1970. Holzbau.
W. Rüegg AG, in Kaltbrunn. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Holzbau- und Holzverarbeitungsgeschäftes (Zimmerei, Schreinerei, Glaserei, Sägerei) sowie einer Holzhandlung. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen von Fr. 175 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 25 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Wilh. Rüegg & Cie.», in Kaltbrunn, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Juli 1970 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1970, sämtliche Aktiven von Fr. 1 105 233, wovon Fr. 32 000 Goodwill und Passiven von Fr. 603 662.90, zum Uebernahmepreis von Fr. 501 570.10, wovon Fr. 175 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Rüegg-Rosenast, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Anton Rüegg-Zahner, mit Kollektivunterschrift zu zweien; beide von St. Gallenkappel, in Kaltbrunn. Geschäftsdomizil: Uznacherstrasse.

3. August 1970. Chemiefasern.
Converta AG Weesen, in Weesen, Verarbeitung von Chemiefasern usw. (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1165). Dr. Peter Kistler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Peter Baumberger, von Balterswil TG, in Winterthur, Präsident. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

3. August 1970. Textilwaren.
Stoffel AG, in St. Gallen, Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 409). Die Unterschrift von Adolf Zollinger, Vizedirektor, sowie die Prokuren von Jürg Alder und Emil Pfiffner sind erloschen.

3. August 1970.
Rotosa, Motorfahrzeuge A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1970, S. 998). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansruedi Thalmann, von Oberwangen TG, in St. Gallen.

3. August 1970.
Bodensee-Toggenburg-Bahn, (BT), in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1970, S. 1382). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Robert Brocker, von Altstätten SG, in Wattwil, und Heinrich Frey, von Rorschach, in St. Gallen, beide ohne Unterschrift.

3. August 1970.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1969, S. 2784), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Angelo Beretta-Rothenberger ist erloschen.

3. August 1970. Autos.
Fritz Schlaepfer & Co., in St. Gallen, Handel mit Automobilen und Bestandteilen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1970, S. 998). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansruedi Thalmann, von Oberwangen TG, in St. Gallen.

3. August 1970. Autogarage.
Fritz Schlaepfer & Co., Zweigniederlassung Wildhaus, in Wildhaus. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Fritz Schlaepfer & Co.», in St. Gallen, Handel mit Automobilen und Bestandteilen usw., welche am 21. Februar 1944 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1970, S. 998), in Wildhaus eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Fritz Schlaepfer, von Schwellbrunn, in Teufen, mit Einzelunterschrift, sowie mit Kollektivprokura zu zweien durch Rudolf Schlaepfer, von Schwellbrunn, in St. Gallen; Robert Hedin-

ger, von Bonstetten ZH, in Lustmühle, Gde. Teufen, und Hansruedi Thalmann, von Oberwangen TG, in St. Gallen. Handel mit Automobilen und Bestandteilen solcher, Reparaturwerkstätte und Autogarage. Geschäftsdomizil: Lisighaus.

3. August 1970.
Eisenbahner-Baugenossenschaft Gonzen, Sargans, in Sargans (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1966, S. 202). Max Weber, Vizepräsident, und Werner Aebi, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Hermann Brülhart, von St. Silvester FR, in Sargans, Vizepräsident; Walter Frey, von Gontenschwil AG, in Sargans, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Sekretär oder Kassier. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Haus Gonzen.

3. August 1970. Architekturarbeiten.
Adolph Blumenthal, in Flawil. Inhaber der Firma ist Adolph Blumenthal, von Igels GR und Winterthur, in Flawil. Ausführung von Architekturarbeiten. Wilerstrasse 71.

3. August 1970. Restaurant.
Frau Schmid, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Bündnerhof (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2235). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. August 1970. Gärtnerei.
Paul Nüesch, in St. Gallen, Handels- und Blumengärtnerei (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1948, S. 3324). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

14. Juli 1970. Wohn- und Ferienhäuser, Hotels usw.
Badugn S.A., in Ilanz. Gemäss Statuten vom 24. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung, Betrieb und Verkauf von Wohn- und Ferienhäusern, von Erholungs- und Ferienlagern, von Restaurants und Dancings, von Hotels und dergleichen. Import, Export und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben, sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 durch Sacheinlage voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 500. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Juli 1970 übernimmt die Gesellschaft von den Miteigentümern zu gleichen Teilen: Walter Hauser-Hophan, Glarus; Luis Pally, Chur; Heinrich Stiefenhofer, Ilanz und Georg Schaniel, Sagogn folgende Grundstücke: a) auf Gebiet der Gemeinde Surcuim: Parzelle Nr. 423 gemäss Situationsplan; b) auf Gebiet der Gemeinde Obersaxen: Parzelle Nr. 7193 gemäss Situationsplan. Alles im Gesamtausmass von 3000 m², pfandfrei und ohne Belastung mit Servituten zum Uebernahmepreis von Fr. 60 000. Für diesen Uebernahmepreis erhalten die Sacheinleger 120 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sechs Mitgliedern: Walter Hauser-Hophan, von Näfels, in Glarus, Präsident; Heinrich Stiefenhofer, von Disentis/Muster, in Ilanz, Vizepräsident; Luis Pally, von Medel (Lucmagn), in Chur, Aktuar, und Georg Schaniel, von Tinizong, in Sagogn, Mitglied; alle zeichnen einzeln. Domizil: c/o Heinrich Stiefenhofer, Casa Curdin,

31. Juli 1970. Finanzgeschäfte.
Lilena AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Abschluss von Finanzgeschäften aller Art, den Erwerb und die Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie die Besorgung von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben, vermitteln und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur. Domizil: c/o Dr. Romano Kunz, Ottoplatz/Hartbertstrasse 18.

31. Juli 1970. Patente; Schutzrechte.
Procurit AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Auswertung von Patenten und Schutzrechten sowie «know how» Ideen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Constantin Maron, von Bonaduz, in Chur. Domizil: c/o Dr. C. Maron, Stadtgartenweg 3.

1° agosto 1970. Mezzi di trasporto.
SNAM s.p.a., in Milano, Filiale di Coira, in Coira. Costruzione ed esercizio di qualsiasi mezzo di trasporto di idrocarburi liquidi e gassosi, di gas industriali e di altri prodotti liquidi e solidi, ecc. (FUSC del 15. 3. 1963, N° 62, p. 768). Società anonima con sede principale in Milano. Questa ragione sociale è radiata in seguito allo scioglimento della succursale.

3 agosto 1970. Titoli; partecipazioni, immobili.
Vignola S.A., in San Vittore. Con statuti del 31. 7. 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo la compra-vendita di titoli; la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari; l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione d'ogni genere di immobili. La società può partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 50 000 ed è suddiviso in 100 azioni da fr. 500, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico: Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

3. August 1970.
Skilifte und Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, in Laax. Bau und Betrieb von Luftseilbahnen und Skiliften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2959). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Juni 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

3 agosto 1970. Titoli; participazioni.
Cabriola S.A., in San Vittore. Con statuti del 31. 7. 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili d'ogni genere. La società può partecipare ad altre imprese. Capitale sociale: fr. 50 000 ed è suddiviso in 100 azioni da fr. 500 al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico: Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: c/o Remo Storni.

3. August 1970.
Bema Bau- und Elektromaschinen AG, in Felsberg. Bau, Herstellung und Revisionen von Bau- und Elektromaschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2446). Arpad Major ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat, und Benedikt Schneider, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; beide zeichnen wie bisher einzeln.

3 agosto 1970.
Finanziaria Aquitex S.A., in Coira. Con atto pubblico e statuto del 31 luglio 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali, nonchè la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico con firma individuale: Giorgio Bucher, da Kerns, in Lugano. Recapito: c/o Dr. F. Brügger, Bahnhofstrasse 4.

3. August 1970. Patente.
Swilico A.G. in Chur. Patente u.s.w., aufgelöste und liquidierte Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1970, S. 1346). Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant.. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

Aargau – Argovie – Argovia

3. August 1970. Journalrollen, Computer-Hilfsmaterialien usw
Perforag (Sales) Limited, in Aarau, Neumattstrasse 10. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 9. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Journalrollen für Buchungs- und Fakturiermaschinen sowie mit Computer-Hilfsmaterialien und ähnlichen Produkten, den Kauf und Verkauf, die Miete, den Tausch und die Verwaltung von Grundstükken, Gebäuden, Patenten, Lizenzen, sowie den Erwerb von oder die Beteiligung an Gesellschaften, welche Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszweckes tätigen. Sie kann auch neue Gesellschaften gründen oder Aktien von neuen Gesellschaften mit dem gleichen Gesellschaftszweck halten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt gemäss separatem Uebernahmevertrag rückwirkend per 1. Juni 1970 Aktiven und Passiven der Firma Perfora Co. Dunstable (Grafschaft Bedfordt GB) zu übernehmen und dieses Unternehmen in Form einer Betriebsstätte weiterzuführen. Gemäss der dem Uebernahmevertrag beigehefteten Bilanz per 1. Juni 1970 betragen die Aktiven (Mobilien, Autos, Waren, Debitoren, Einfuhrdepots) Fr. 784 197.40 denen Passiven (Kreditoren, Banken, Darlehen) im gleichen Betrage gegenüberstehen. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an und sind einzeln unterschriftsberechtigt: Leslie Sidney Baxter, englischer Staatsangehöriger, in Studham (Bedfordshire, England), als Präsident, und Walter Reich, von Hemberg SG, in Suhr AG, als Vizepräsident, sowie Wilfried Frei, von Buttwil AG und Aarau, in Aarau, und Hubert Dengler, von und in Aarau, als Mitglieder.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

31. Juli 1970.
BEMAG-Immobilien AG Weinfelden, in Weinfelden, Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften und deren Ueberbauung (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1967, S. 2618). Georg Müller, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Dr. Raymond Lecroq, von Rhäzüns, in Romanshorn, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1970.
Elektrizitätsgenossenschaft Guntershausen, in Guntershausen bei Aadorf (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 440). Edwin Baumgartner, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident Johann Engeler ist nun auch Aktuar. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

31. Juli 1970. Hotel.
Anna Isler-Eggimann, in Sulgen, Betrieb des Hotels Helvetia, Kohlenhandel (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1960, S. 348). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1970. Spezereien.
H. Stauffer-Knöpfli, in Rickenbach bei Wil, Spezereiwarenhandel (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1965, S. 1860). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1970. Beteiligungen, Liegenschaften.
Votteler GmbH, in Frauenfeld, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften, Handel mit und Ein- und Ausfuhr von Waren aller Art sowie Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1964, S. 3480). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1970, S. 1682) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

3 agosto 1970.
Modellplast SA, in Cadenazzo. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 30 luglio 1970. Scopo: fabbricazione e commercio di modelli e forme in metallo, legno e resine sintetiche. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 120 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da uno a sette membri. Elvezio Alberio, da e in Lugano, e presidente; Saturnino Datzira, cittadino spagnolo, in Breganzona, vicepresidente, e Roberto Gutknecht, da Ried-Frutigen, in Pregassona, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva di tutti i membri. Recapito: Cadenazzo. Uffici: Via Parini 11, Lugano.

3 agosto 1970. Partecipazioni.
Itabras SA, in Giubiasco, partecipazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 16. 2. 1970, N° 38, p. 348). Giancarlo Olgiati, dimissionario, non è più amministratore unico, i suoi poteri sono estinti. Viene designato Alberto Bernardoni di Alfredo, da e in Sorengo, amministratore unico con firma individuale.

Ufficio di Faido

3 ogosto 1970. Gas tecnici.
Ossigeno SA, in Giornico (FUSC del 3. 8. 1970, N° 178, p. 1761). Con delibera 14 luglio 1970 i membri del consiglio di amministrazione sono portati a quattro. Nuovi membri sono: Dott. Marco Alliata Nobili, cittadino italiano, in Giornico, Ing. Arnold Eggerschwiler, da Rothenburg e Lucerna, in Kriens. E stato nominato procuratore Bruno Teuffer, da Schüpfheim, in Lucerna. Gli amministratori e il procuratore impegnano la società con la firma collettiva a due.

3 agosto 1970. Amministrazione enti commerciali, ecc.
Faifid SA, in Faido. Società anonima costituita con atto notarile e statuti del 24 luglio 1970. Scopo: assunzione di mandati fiduciari; amministrazione e gestione di enti commerciali, industriali, immobiliari e privati, partecipazione a società, acquisizione e amministrazione di beni immobili e ogni altra attività di carattere amministrativo e fiduciario. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: consiglio di amministrazione da uno a tre membri. Amministratore unico: Bruno Legobbe, fu Angelo, da Ghirone, in Faido, con diritto a firma individuale. Recapito: presso Bruno Legobbe, Faido-stazione.

Ufficio di Locarno

15 luglio 1970. Trasporti.
Gentile Eduardo, in Locarno. Titolare è Eduardo Gentile, cittadino italiano, in Locarno. Genere di commercio: autotrasporti di merci. Recapito: via Cattori 5.

Ufficio di Lugano

31 luglio 1970. Partecipazione, ecc.
Pottle S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 luglio 1970. Scopo la partecipazione a società, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratrice unica con firma individuale: Giuseppina Guarnieri, da e in Agno. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, presso studio legale Molinari.

31 luglio 1970. Partecipazione, ecc.
Mastery S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 luglio 1970. Scopo: la partecipazione a società; in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratrice unica con firma individuale: Giuseppina Guarnieri, da e in Agno. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, presso studio legale Molinari.

31 luglio 1970. Partecipazione, ecc.
Samphire S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 luglio 1970. Scopo: la partecipazione a società, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratrice unica con firma individuale: Giuseppina Guarnieri, da e in Agno. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, presso studio legale Molinari.

31 luglio 1970. Partecipazione, ecc.
Sunglare S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 luglio 1970. Scopo: la partecipazione a società, in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunieazioni e eonvocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratrice unica con firma individuale: Giuseppina Guarnieri, da e in Agno. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, presso studio legale Molinari.

31 luglio 1970. Partecipazione, ecc.
Pinpoint S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 luglio 1970. Scopo: la partecipazione a società, in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratrice unica con firma individuale: Giuseppina Guarnieri, da e in Agno. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, presso studio legale Molinari.

31 luglio 1970. Elaborazione dati, ecc.
Olcott Inter and Company A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 luglio 1970. Scopo: operare nel campo del procacciamento di clienti per un sistema di elaborazione di dati, destinato al pagamento di tasse di rinnovo di brevetti ed altri servizi in relazione a brevetti, modelli o marchi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 125 cadauna, di classe «A» e in 200 azioni al portatore da fr. 125 cadauna, di classe «B», interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata personale. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale è: Giuseppina Guarnieri, da ed in Agno. Recapito: Viale Stefano Franscini1, presso studio legale Molinari.

Distretto di Mendrisio

31 luglio 1970. Frutta e verdura.
Mesa Agentur S.A., in Morbio Superiore, il commercio, l'importazione, l'esportazione di frutta e verdura, ecc. (FUSC del 26 gennaio 1970, N° 20, p. 193). Il capitale sociale di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, è ora interamente liberato.

31 luglio 1970.
Cassa Rurale di Muggio, in Muggio (FUSC del 28. 12. 1966, N° 304, p. 4133), società cooperative. Don Augusto Negri non fa più parte della direzione: la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato segretario, Pierino Ceppi, da ed in Cabbio, con firma collettiva a due.

31 luglio 1970.
Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand, succursale di Chiasso, in Chiasso, esercizio di trasporti, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1969, N° 290, p. 2849). La firma di Ernesto Bianchi, già procuratore della succursale, è estinta.

3 agosto 1970.
Lorefin S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 29 luglio 1970. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. La società può partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico: Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

3 agosto 1970.
Ari S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 29 luglio 1970. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società; l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. La società può partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate interamente. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico: Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

3 agosto 1970. Imprese costruzione
Capomastro Giuseppe Bernasconi, in Chiasso, impresa costruzione (FUSC del 30. 11. 1944, N° 282, p. 2647). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo alla nuova società in nome collettivo «P. Gianini & A. Colombo, Succ. a Capomastro Giuseppe Bernasconi», in Chiasso.

3 agosto 1970. Impresa costruzioni.
P. Gianini & A. Colombo, Succ. a Capomastro Giuseppe Bernasconi, in Chiasso. Peppino Gianini, da Gentilino, in Mendrisio, e Adriano Colombo, cittadino italiano, in Como, hanno costituito a partire dalla data d'iscrizione una società in nome collettivo. La società ha ripreso attivo e passivo della ditta individuale Capomastro Giuseppe Bernasconi, già in Chiasso, ora cancellata. Ambedue i soci hanno firma individuale. Impresa costruzioni. Via Pestalozzi 12, Chiasso, uffici propri.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

8 juillet 1970.
Comptoir du Printemps, à Villeneuve. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative, ayant pour but le développement de l'Est vaudois et de la commune de Villeneuve en partieulier, par l'organisation chaque année d'une foire commerciale ouverte au commerce, à l'industrie et à l'artisanat. Les statuts portent la date du 9 mars 1970. Les parts sociales sont de fr. 250. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 9 membres. Louis Guilland, de Haut Vully FR, à Villeneuve, président; Denis Brouze, de Port Valais VS, à Villeneuve, viee-président; Rodolphe Hartig, de Correvon, à Crebelley-Noville, seerétaire; André Isoz, de Château-d'Oex, à Villeneuve. La soeiété est engagée par la signature collective à deux de Louis Guilland, Denis Brouze, Rodolphe Hartig et André Isoz. Locaux: COOP Vevey-Bex, rue des Narcisses 3.

Bureau de Lausanne

3 août 1970.
Freyssinet S.A., Société pour l'utilisation de la Précontrainte, à Pully (FOSC du 1. 8. 1969, p. 1786). Par suite du transfert de son siège à Moudon, la société a été inscrite au registre de Moudon (FOSC du 29. 7. 1970, p. 1728). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Lausanne.

3 août 1970. Machines.
Euram S.A., à Lausanne, commerce et fabrication de machines agricoles et industrielles (FOSC du 24. 6. 1969, p. 1462). Statuts modifiés le 24 juillet 1970. Nouvelle raison soeiale: **Euram société anonyme d'instrumentation (Euram A.G. für Instrumentierung) (Euram Instrumentation Engineers Inc.).** Nouveau but: étude, construction, fabrication, aequisition, vente, installation, mise en marehe, surveillance et entretien d'appareils, de machines et d'installations, en particulier dans le domaine du réglage automatique et de téléeommande; formation d'ingénieurs et techniciens spécialisés dans ee domaine et leur mise à disposition des entreprises clientes. Adresse du siège légal: Place St-François 5 (en l'Etude Pache et Verrey, notaires). Bureau de la société: St-Prex, La Portaz (chez Alexandre Resehovsky). Bureau technique: Allschwil BL.

3 août 1970. Construction.
Pierre Rod S.A., à Renens, construction métallique (FOSC du 13. 1. 1969, p. 74). Nouvelle adresse: Rue du Simplon 38.

Bureau de Nyon

4 août 1970. Décoration.
Walz et Russell S.A., à Commugny, exploitation et entreprise de déeoration (FOSC du 16. 9. 1966, N! 217, p. 2926). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 mai 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

3 août 1970. Immeubles.
S.I. Plein Soleil A Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 8. 2. 1963, p. 402). Les administrateurs César Piralli, Germaine Blanepain et Gertrude Piralli ont démissioné; leurs pouvoirs sont éteints. Jean-Louis Hugon, de Martigny-Combe, à Martigny, est désormais seul administrateur; il engage la soeiété par sa signature individuelle.

3 août 1970. Immeubles.
S.I. Plein Soleil B Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 5. 2. 1963, p. 360). Les administrateurs César Piralli, Germaine Blanepain et Gertrude Piralli ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Jean-Louis Hugon, de Martigny-Combe, à Martigny, est désormais seul administrateur; il engage la soeiété par sa signature individuelle.

4 août 1970.
Garage et Taxis Oriental, W. Russi, à Vevey (FOSC du 16. 6. 1970, p. 1474). La raison est radiée par suite de changement du chef de la maison.

4 août 1970.
Garage et Taxis Oriental, Mme F. Russi, à Vevey. Le chef de la maison est Francinette Russi née Genillard, épouse autorisée de Willy Auguste Russi, de Gessenay BE, à Vevey. Exploitation d'un garage et service de taxis. Rue d'Italie 27.

4 août 1970. Immeubles.
Panorama Montreux S.A., à Montreux, société immobilière (FOSC du 30. 11. 1961, p. 3489). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1970, la soeiété a adopté la nouvelle raison soeiale de **Panorama Rionde S.A.** Elle a également déeidé de transformer les actions nominatives en actions au porteur. Le capital social de fr. 50 000 est ainsi divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 ehaeune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquenee ainsi que sur d'autres points non soumis à publieation. En outre les statuts sont modifiés sur le point suivant: les eonvoeations à l'assemblée générale se font par insertion dans le ou les organes de publieation ou, si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, par lettre recommandée.

Bureau d'Yverdon

29 juillet 1970. Automobiles.
Jacky Berney, à Yverdon, commerce d'automobiles, à l'enseigne: «Auto-Marché». La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 août 1970. Charpente métallique.
Sempa S.A., à Yverdon, charpente métallique (FOSC du 29. 1. 1970, p. 220). L'administrateur Edouard Pernet a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Pernet, de Boudry, à Grandson.

3 août 1970.
Alfred Ehinger fils, teinturerie d'Yverdon, à Yverdon (FOSC du 15. 1. 1930, N° 11, p. 98). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

3 août 1970. Teinturerie.
Ehinger et Cie, à Yverdon. Pierre et Jean-Claude Ehinger, de Lucens et Yverdon, à Yverdon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom colleetif qui a commeneé le 1er janvier 1969. La soeiété a pour objet la continuation de l'entreprise «Alfred Ehinger fils» et a pour but l'exploitation d'une entreprise de teinturerie et de nettoyage chimique. La soeiété est engagée par la signature collective des deux assoeiés. Bureau: rue des Moulins 19.

3 août 1970.
A. Marti et Cie S.A., Lausanne, succursale d'Yverdon. Sous cette raison sociale la société anonyme A. Marti et Cie S.A. Lausanne, à Lausanne, constructions en tous genres, achat et vente d'immeubles, fabrication et commerce de matériaux de construction, inscrite sur le Registre du commerce de Lausanne le 26 mai 1951 (FOSC du 30. 1. 1969, p. 240), a, suivant décision de son conseil d'administration du 26 mai 1970, créé une suecursale à Yverdon. La succursale est engagée par la signature individuelle de Alfred Marti de Berne et Grossaffoltern, à Berne, président; Guy Fluhmann, de Bâle et Neuenegg, à Denens, administrateur; Roger Spahn, de la Chaux-de-Fonds et Herblingen, à Prilly, directeur; Max Lienhard, de Buchs AG, à Muri BE, fondé de procuration; Ernest Fahrni, d'Eritz, à Köniz, fondé de procuration. Bureaux de la suceursale à Yverdon, rue de la Roselière 6.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

3 août 1970. Chauffages.
Gollut J.-P., à Troistorrents, installations sanitaires, (FOSC du 19. 11. 1964, p. 3483). La maison ajoute à son activité les chauffages centraux.

Neuenburg – Neuchâtel – Nenchâtel

Bureau de Boudry

3 août 1970. Vins.
Thiébaud et Cie, à Bôle, vins, soeiété en nom collectif (FOSC du 6. 11. 1967, N° 260, p. 3669). Louis-Philippe Thiébaud (jusqu'ici fondé de pouvoir) est entré, dès le 1er janvier 1970, comme associé dans la société; il continue à signer collectivement à deux. Sa procuration est éteinte. La maison modifle son genre d'affaires comme suit: «Encaveurs» propriétaires, vins de Neuehâtel et étrangers; spécialité de vins mousseux et asti Bellotti. Adresse: rue de la Gare 8.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

3 août 1970. Epicerie.
C. Gaehler, aux Hauts-Geneveys, épicerie-primeurs (FOSC du 11. 7. 1968, N° 160, p. 1514). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 août 1970. Epicerie.
Mme R. Gaehler, à Cernier, épicerie-primeurs (FOSC du 11. 7. 1968, N° 160, p. 1514). La raison est radiée par suite de cessation de commeree.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 août 1970. Montres.
Gindraux et Cie, à La Chaux-de-Fonds, boîtes de montres, soeiété en nom colleetif (FOSC du 15. 5. 1968, N° 113, p. 1049). La soeiété est dissoute depuis le 30 juin 1970. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, selon bilan au 30 juin 1970, à la société anonyme: «Gindraux S.A.», à La Chaux-de-Fonds.

4 août 1970. Boîtes de montres.
Gindraux S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 9 juillet 1970 a été constituée sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de boîtes de montres, bracelets et autres fournitures d'habillement de la montre, d'articles mécaniques, de produits industriels. Le capital social est de fr. 370 000, divisé en 370 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrenee de fr. 290 000. La société a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Gindraux et Cie», fabrication et vente de boîtes de montres, selon bilan au 30 juin 1970, accusant un actif de fr. 1 355 988.90 (caisse, chèques postaux, débiteurs, stock or, travaux en cours, matières premières, outillages, machines et installations, immeuble et aisanee) et un passif (eréanciers divers) du même montant, en sorte qu'il n'est dû aucun prix. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la soeiété en nom eollectif «Gindraux et Cie» avec effet rétroactif au 30 juin 1970. Il est fait apport à la société d'une créanee de fr. 231 300 contre la société en nom collectif «Gindraux et Cie». Ledit apport a été accepté pour fr. 231 300, eontre remise à l'apporteur de 231 actions de fr. 1000, entièrement libérées et une action de fr. 1000, libérée en nature jusqu'à conenrrence de fr. 300, le solde l'étant en espèces. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Aimé Burdet, président, de Saint-Sulpice, à Fleurier; Georges Demierre, vice-président, de Vuadens FR, à La Neuveville, et Edmond Taillard, de Muriaux BE, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président entre eux ou avec un autre administrateur. Loeaux: rue Numa-Droz N° 191.

Bureau de Neuchâtel

31 juillet 1970. Publicité.
A. Thuring & Cie, Ertep, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une soeiété en commandite qui a commencé le 1er février 1970. Elle a pour seul assoeié indéfiniment responsable Adolphe-Augustin Thuring, d'Ettingen, à Neuchâtel, et pour associée commanditaire son épouse Anna-Regina-Maria Thuring née Lenaertz, avec une commandite de fr. 1000. Diffusion de messages, d'informations ainsi qu'exécution de toute publicité par la radio et la télévision, de même que toutes opérations directes ou indirectes avec ce but. Rue du Seyon 6.

31 juillet 1970. Maehines.
Movomatic S.A., à Neuchâtel, eonstruetion, fabrication et commeree de machines méeaniques, éleetriques, etc. (FOSC du 10. 4. 1969, N° 82, p. 783). Hans Sigg, jusqu'ici fondé de pouvoirs, a été nommé sous-direeteur avee signature individuelle. Sa procuration est radiée.

3 août 1970. Tapis, rideaux.
R. Wyss & Fils, à Neuchâtel. Ruth, André et Erie Wyss, tous trois de Habkern, à Corcelles, eommune de Coreelles-Cormondrèche ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1970. La société est engagée par la signature individuelle de Ruth Wyss ou par la signature collective à deux de André et Eric Wyss. But: Vente de tapis et rideaux. Rue de l'Orangerie 4.

Genf – Genève – Ginevra

31 juillet 1970. Café.
Lucette Sciboz, à Genève, café (FOSC du 5. 6. 1970, p. 1299). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 juillet 1970. Boulangerie.
Alfred Widmer, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 19 2. 1952, p. 474). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 juillet 1970. Meubles de cuisine.
E. Aeby, à Genève, commerce et représentation de meubles de cuisine (FOSC du 16. 11. 1967, p. 3783). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 19 juin 1970.

31 juillet 1970. Eclairage.
«Arlumina» Youri Agabekov, à Genève, entreprise d'éelairage architectural (FOSC du 22. 7. 1969, p. 1711). Procuration colleetive à deux a été eonférée à Paul David, de et à Genève, directeur.

31 juillet 1970.
«Dessins-Service» Mme R. Benoit, à Genève, copies de tous dessins techniques (FOSC du 23. 9. 1964, p. 2865). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Onex, 4, rue Vieux-Moulin.

31 juillet 1970. Café.
Rio Dovaz, à Genève. Chef de la maison: Rio Dovaz, de et à Genève. Café à l'enseigne «Crazy-Bar». 59, boulevard de St-Georges.

31 juillet 1970. Transports.
Marcel Lavanchy, à Genève, entreprise de transports par camion, en faillite (FOSC du 4. 6. 1970, p. 1289). Par jugement du 20 juillet 1970, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révoeation de la faillite.

31 juillet 1970. Textiles.
J. Lepek, à Genève, articles textiles (FOSC du 10. 5. 1955, page 1242). Nouvelle raison de commerce: **Vêtement Joseph Lepek.** Nouvelle adresse: 17, rue Dancet.

31 juillet 1970. Photos.
A. Stolz, à Carouge, atelier d'art photographique (FOSC du 17. 2. 1969, p. 373). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 7 juillet 1970.

31 juillet 1970.
Société Bancaire de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 2. 1970, p. 434). Signature collective a deux a été conférée à Ernst Leimbacher, de Zurich, à Crans-près-Céligny VD, directeur adjoint.

31 juillet 1970.
Capital Management Associates SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 juillet 1970. But: administration et gestion de capitaux. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 aetions de fr. 100, au porteur. Organe de publieité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Pierre-Théodore Grobet, du Grand-Saconnex, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de l'Université.

31 juillet 1970. Location de logements.
Cité Heureuse, à Genève, procurer en location à ses associés des logements ou des locaux à des conditions favorables, etc., société coopérative (FOSC du 10. 12. 1965, p. 3882). Les pouvoirs de René Lachenal sont radiés.

31 juillet 1970. Participations.
Enbrita SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 3. 2. 1970, p. 258). L'administrateur Jack-Pierre Aberlé (inscrit) est maintenant domicilié à Meinier.

31 juillet 1970. Autos.
Fiat (Suisse) SA, à Genève, automobiles, etc. (FOSC du 11. 6. 1970, p. 1347). Procuration collective à deux a été conférée à Giorgio Ambrosini, de Losone TI, à Genève; Emilienne Guichard, de Provence VD, à Genève; Giulio Parisch, d'Italie, à Genève; Paul Pfenninger, de Bäretswil ZH, à Genève; Carlo Vallorani, d'Italie, à Genève, et Max Wey, de Villmergen AG, à Genève.

31 juillet 1970.
La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie (Genfer, Lebensversicherungs-Gesellscbaft) (La Ginevrina, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1970, p. 919). François Peyrot, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

31 juillet 1970.
La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances (Genfer, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft) (La Ginevrina, Compagnia generale d'Assicurazioni), à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 4. 1970, p. 965). François Peyrot, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature colleetive à deux.

31 juillet 1970. Opérations financières.
Gestor SA, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 1. 7. 1966, p. 2125). Ernest Knoepfli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Raymond Luscher jusqu'ici secrétaire, nommé président; Walter Staub (inscrit) nommé secrétaire, Pierre Cogne, de Carouge, à Vernier, et Wilhelm Sutter, de Rebstein SG, à Laney, lesquels signent collectivement à deux.

31 juillet 1970.
Socété Immobilière Rue de Carouge N° 51, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 2. 1967, p. 515). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Réunion des 100 actions de fr. 500 en 50 actions de fr. 1000. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 15 juillet 1970. Edouard Térond n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Gauthey, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

31 juillet 1970. Opérations financières.
ICT Incorporated, à Genève, toutes opérations financières, société anonyme (FOSC du 4. 9. 1969, p. 2039). Signature collective à deux a été conférée à Idy Merz (inscrite), nommée sous-directrice; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Helga Vial, du Crêt FR, à Genève; Jost Baumgartner, de Zurich, à Lausanne, et Ronald Geisser, d'Altstätten SG, à Genève.

31 juillet 1970.
Kredietbank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 20. 7. 1970, page 1662). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Robert Iselin, de Glaris, à Chêne-Bougeries, directeur.

31 juillet 1970.
Novelair SA pour climatisation et ventilation, succursale de Genève (FOSC du 15. 4. 1970, p. 838). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Margot, de Sainte-Croix VD, à Adliswil ZH.

31 juillet 1970.
Paris-Boutique SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 juillet 1970. But: exploitation d'une boutique de mode, habillement masculin et féminin, ehaussures, articles de voyage, maroquinerie, bijoux de fantaisie, gadgets, prineipalement des produits de la maison Pierre Cardin, à Paris, ainsi que toutes opérations concernant le textile, y compris la prise et l'exploitation de tous brevets et licences, dépôts de marques, modèles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jacques Maury, de Vuibroye VD, à Echichens VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15-17, rue du Cendrier.

31 juillet 1970. Participations.
Proamer SA, à Genève, administration et participations (FOSC du 19. 8. 1966, p. 2654). Ernest Knoepfli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Ernest Schwab, président (inscrit); Pierre Cogne, de Carouge, à Vernier, secrétaire, et Walter Staub (inscrit), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs d'Ernest Schwab et Walter Staub sont modifiés en conséquence.

31 juillet 1970.
Société Immobilière Rieu-Parc A, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 9. 1967, p. 3044). Statuts modifiés le 3 juillet 1970 sur un point non soumis à l'inscription.

31 juillet 1970. Chaussures.
Sofralmaco SA, à Genève, chaussures, maroquinerie, etc. (FOSC du 17. 2. 1970, p. 362). Statuts modifiés le 17 juillet 1970 sur un point non soumis à l'inseription. René Ruegg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Riehner, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

31 juillet 1970.
Travail Temporaire SA (Arbeit Aufzeit AG) (Lavoro Temporario SA), à Genève (FOSC du 23. 7. 1970, p. 1684). Nouvelle adresse: 1, rue de Hesse.

31 juillet 1970.
Commercial, Industrial and Investment Services, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1966, p. 2392). Administration: Raoul Olivier (inscrit), nommé président; Philippe Loh, des USA, à Morrilton (Arkansas, USA), secrétaire, et Henri Latour, de Môtiers NE, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Joël-A. Taylor, des USA, à Stanmore (Middlesex, GB), directeur.

31 juillet 1970. Ordre de bourse.
Delafields & Delafield, New York, succursale de Genève, à Genève, société en commandite constituée selon la législation de l'Etat de

New York. Date du commeneement de la soeiété: 1er février 1937 eomme soeiété en nom eolleetif, transformée dès le 2 avril 1942 en soeiété en eommandite. Objet: aehat, vente et courtage de titres, eonseils en matière d'investissements. Objet partieulier de la sueeursale: transmission d'ordres de bourse. Associés indéfiniment responsables (General Partners): Edward-C. Delafield, à New York; William-G. Curtis, à New York; Maturin-L. Delafield, à Prineetown (New Jersey, USA); John-M. Gates Jr, à New York; Joseph-C. Hoagland, Jr, à Rumson (New Jersey, USA); John-J. Miles Jr, à River Edge (New Jersey, USA); John-J. Miles, à Wyeloff (New Jersey, USA); Simeon-B. Dunlap Smith, à New York, et John-E. Wulbern, à New York, tous des USA. Signature: individuelle de l'associé Simeon-B. Dunlap Smith. Proeuration individuelle: L.-Hugo-P. Klotz, des USA, à Monroe (New York). Proeuration eollective à deux: Roland Holzer, de Gänsbrunnen SO, à Chêne-Bougeries, et Hans-Rudolf Egg, de Turbenthal ZH, à Genève. Adresse: 2,rue Thalberg.

31 juillet 1970. Saes en plastique.
A. Rigoni & Cie, à Laney, soeiété en eommandite. Date du eommeneement de la soeiété: 24 juillet 1970. Associé indéfiniment responsable: Alain Rigoni, de Genève, à Laney. Assoeiée eommanditaire: Anna Rigoni, née Baehmann, de Genève, à Laney, avee une eommandite de fr. 1000. Fabrieation et eommeree de saehets et saes en plastique, saes en toile, eouvertures et eoussins. 8 bis, ehemin du Bane-Bénit, Petit-Laney.

3 août 1970. Tapis.
Rolamin Hadji, à Genève, tapis, etc. (FOSC du 5. 5. 1969, p. 1021). L'inseription est radiée par suite de eessation de l'exploitation.

3 août 1970. Café-restaurant.
Mme A. Jordan, à Genève, eafé-brasserie-restaurant (FOSC du 4. 2. 1965, p. 380). L'inseription est radiée par suite de eessation de l'exploitation.

3 août 1970. Café-restaurant.
Jean-Pierre Allegrini, à Carouge, café-restaurant (FOSC du 27. 6. 1970, p. 1464). Nouvelle enseigne: «Le Gîte». Nouveau siège et domieile du ehef de la maison: Cartigny.

3 août 1970. Epieerie.
Anita Berrettini, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Anita Berrettini, née Lueianaz, d'Italie, à Chêne-Bourg, autorisée par son mari Gianearlo Berrettini. Epieerie-primeurs. 3, rue Peillonnex.

3 août 1970. Textiles.
«Modiliana» Mme M. Molnarfi, à Genève. Chef de la maisen: Marielle Molnarfi, née Bilgiseher, de et à Genève, autorisée par son mari Tibor Molnarfi. Représentation et eommeree d'artieles de poreelaine et textiles et de diverses natures. 29, ehemin des Crêts-de-Champel.

3 août 1970. Café-restaurant.
Frieda Wuiehet, à Genève, eafé-brasserie, etc. (FOSC du 21. 7. 1969, p. 1701). Nouvelle enseigne: «Café de l'Apollo». Nouvelle adresse: 70, boulevard de Saint-Georges.

3 août 1970. Ammeublement.
Imoventa SA, à Genève, équipement, ameublement, etc., soeiété anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 21. 10. 1969, p. 2423). La proeédure de faillite a été suspendue faute d'aetif puis elôturée. La soeiété est radiée d'offiee.

3 août 1970.
Azura Holding SA, à Genève (FOSC du 27. 2. 1967, p. 714). La soeiété est dissoute. Par eonséquent, elle est en liquidation sous la raison soeiale **Azura Holding SA, en liquidation.** Liquidatriee: Edmée Milliet, jusqu'ici administratriee, avee signature individuelle. Benjamin Saehe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 août 1970. Immeubles.
Chom SA, à Genève, soeiété immobilière (FOSC du 5. 5. 1966, p. 1466). Henri Candellero n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Thommen, de Bâle, à Versoix, est administrateur unique avee signature individuelle. Nouvelle adresse: 17, rue Rothsehild, ehez William Thommen.

3 août 1970.
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, soeiété anonyme (FOSC du 7. 8. 1970, p. 1798). La proeuration d'Hermine Prieam et André Ihne est radiée.

3 août 1970. Produits ehimiques.
Du Pont de Nemours International SA, à Carouge, produits ehimiques, etc. (FOSC du 22. 12. 1969, p. 2936). Capital porté de fr. 10 000 000 à fr. 20 000 000 par l'ineorporation de réserves, à eonkurrenee de fr. 10 000 000, et l'émission de 100 000 aetions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 20 000 000, entièrement versé, divisé en 200 000 aetions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 18 juin 1970. Thomas-James Milligan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature individuelle a été eonférée à Thomas-Albert Casadevall, des USA, à Genève.

3 août 1970.
Le Foyer, Société genevoise des habitations économiques, à Genève, soeiété anonyme (FOSC du 21. 8. 1969, p. 1934). Pierre Zumbaeh n'est plus administrateurs, ses pouvoirs sont radiés. Raynald Martin, de et à Genève, est membre du eonseil d'administration avee signature eolleetive à deux.

3 août 1970. Maehines.
Hyprez SA, à Genève, commeree de maehines pour le polissage (FOSC du 24. 5. 1967, p. 1768). Peter Steindler (déeédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 août 1970. Partieipations.
IIS SA Interchange Interservices, à Genève, prise de participations (FOSC du 28. 7. 1970, p. 1817). Administration: Ronald-M. Stieglitz, des USA, à Rome (Italie), président; Roméo Weber, jusqu'iei président, nommé viee-président, et Raoul Oberson, seerétaire (inserit), lesquels signent eolleetivement à deux.

3 août 1970. Produits ehimiques.
Saproehi SA, à Genève, produits ehimiques, etc. (FOSC du 8. 7. 1969, p. 1589). Capital réduit de fr. 1 000 000 à fr. 300 000 par le remboursement de fr. 3500 sur ehaeune des 200 aetions dont la valeur nominale est réduite de fr. 5000 à fr. 1500. Division des 200 aetions de fr. 1500 en 3000 aetions de fr. 100. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 3000 aetions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 10 avril 1970. L'aeeomplissement des formalités legales a été eonstaté par aete authentique du 23 juin 1970.

3 août 1970.
Caisse de Crédit Mutuel de Satigny, à Satigny, soeiété eoopérative (FOSC du 27. 6. 1966, p. 2077). Les pouvoirs d'Edmond Vulliez sont radiés. Edmond Desbaillets, de Dardagny, à Satigny, membre et viee-président du eomité de direetion, signe eollectivement à deux.

3 août 1970. Industrie plastique.
Uear SA, à Genève, industrie plastique, etc. (FOSC du 17. 12. 1969, p. 2900). Signature eolleetive à deux a été eonférée à Clifford Robins des USA, à Chêne-Bougeries, direeteur.

3 août 1970. Opérations finaneières.
Wis SA, à Genève, toutes opérations finaneières (FOSC du 30. 12. 1969, p. 2982). Gilles L'Huillier, Jean-Jaeques Magnin et Claude Page ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Bernard Stebler, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avee signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der

vier Titelmäntel zu den Inhaberaktien Nrn. 62456/59 der Bernischen Kraftwerke AG in Bern, von nom. je Fr. 500.—

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (738²)

3011 Bern, den 11. August 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Der unbekannte Inhaber des

Eigentümerschuldbriefes von Fr. 3500.— vom 10. März 1943, Beleg Serie II/2880, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Dählenweg 24, im Spiegel, Gemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 2755, des Fritz Eidam, Auenstein AG,

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen (742³)

3011 Bern, den 11. August 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Es wird vermisst:

1 Aktie der Sanatorium Guardaval AG, Davos-Dorf, nom. Fr. 500.—, Nr. 388 mit Coupons 7 bis 20 lautend auf Rosa Perner-Caspar, Davos.

Es ergeht hiemit die Aufforderung, den vorgenannten Titel innert sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (741³)

7260 Davos, 12. August 1970 Der Präsident des Bezirksgerichtes Oberlandquart: E. Riesen

---

Folgende Titel werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 7000.—, errichtet am 26. September 1929, Bel. I/2823, haftend im I. Rang,
2. Schuldbrief von Fr. 2500.—, errichtet am 26. September 1929, Bel. I/2824, haftend im II. Rang,
3. Schuldbrief von Fr. 3500.—, errichtet am 20. März 1930, Bel. I/2925, haftend im III. Rang,

alle auf Utzenstorf-Grundbuch Nr. 979, lautend zugunsten der Amtssparniskasse Fraubrunnen.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, die Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Ankündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (734²)

3312 Fraubrunnen, den 6. August 1970 Der Gerichtspräsident: Sehindler

---

Es wird die Kraftloserklärung des Sparheftes Nr. 256 bei der Darlehenskasse Vals, lautend auf den Namen: Heini Ferdinand, Vals, gefordert.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (732²)

7130 Ilanz, 10. August 1970 Bezirksgericht Glenner der Präsident: B. Vineenz

---

Gemäss Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten, vom 10. August 1970, wird der allfällige Inhaber des

Schuldbriefes vom 18. Oktober 1955, im Betrage von Fr. 7000.—, lastend auf GB Derendingen Nr. 1864, Schuldner: Frieden Hans, Derendingen, Gläubigerin: Sparkasse der Amtei Kriegstetten, in Kriegstetten,

aufgefordert, den Schuldbrief binnen Jahresfrist dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (29³/71)

4500 Solothurn, den 10. August 1970 Der Amtsgerichtsschreiber: K. Flury

---

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 4958 der Spar- und Leihkasse Sempach mit einem Guthaben von Fr. 9377.90 per 1. Januar 1970.

Der Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (731³)

6210 Sursee, den 6. August 1970 Der Amtsgerichtspräsident von Sursee; A. Wigger

---

Es werden vermisst:

Namen-Aktien Nrn. 1758 und 1759 der Sparbank Triengen, von je Fr. 200.—, ohne Couponbogen, lautend auf Ferdinand Steiger.

Die Inhaber werden aufgefordert, die Aktien binnen sechs Monaten seit der ersten Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (737²)

6210 Sursee, den 11. August 1970 Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger

---

Es werden vermisst:

1. Gült, angeg. 24. Februar 1830 von Fr. 380.95 ab der Liegenschaft der Frau Emma Kaufmann-Müller, Warenhaus, Wauwil;
2. Verschreibung, angeg. hl. Pfingsten 1748 von Fr. 590.48, transfixiert auf Fr. 160.— ab Liegensehaft bei der Kapelle der Erbengemeinschaft Hunkeler-Gräni, Wauwil;
3. Grosszehntgült, angeg. 25. Dezember 1862 von Fr. 1040.—, transfixiert auf Fr. 786.— ab Liegenschaft bei der Kapelle der Erbengemeinschaft Hunkeler-Gräni, Wauwil;
4. Gült, angeg. 12. Januar 1862 von Fr. 500.— ab der Liegensehaft Oberdorf, der Eheleute Josef und Elisabeth Gassmann-Büchler, Höhenweg, Wauwil;
5. Schuldbrief, angeg. 2. April 1948 von Fr. 2000.— ab der Liegensehaft Sternmatt, des Fritz Bossert-Dahinden, Mechaniker, Wauwil;
6. Schuldbrief, angeg. 15. Februar 1915 von Fr. 100.— ab der Liegensehaft Martisrüti der Frl. Anna Erni, Wauwil.

Die Inhaber der obgenannten Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (735²)

6130 Willisau, den 4. August 1970 Der Amtsgerichtsvizepräsident von Willisau: A. Vogel

---

Le Juge-instructeur des district de Martigny et Saint-Maurice, à la requête du Cerele Radieal-Démocratique de Fully SA à Fully, somme le détenteur ineonnu des titres ei-après de les produire au greffe de notre Tribunal jusqu'au 20 février 1971 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO):

Actions du Cerele Démocratique de Fully SA,
- 15 aetions nº 1091 à 1105, nominatives, de Fr. 100.— ehaeune,
- 10 aetions nº 688 à 697, nominatives, de Fr. 100.— ehaeune,
- 1 série de 10 actions nº 531 à 540 en un seul formulaire, nominatives, de Fr. 100.— ehaeune. (733²)

1920 Martigny, le 7 août 1970 J. M. Gross

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 182 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. August 1969 als vermisst aufgerufene

Schuldbrief von Fr. 2000.— vom 13. Oktober 1941, Belege G.Pf. Serie II Nr. 7249, lastend im II. Rang auf Ringgenberg-Grundbuch Nr. 437, zugunsten des Ulrich Imboden, wohnhaft gew. in Ringgenberg,

ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (743)

3800 Interlaken, 11. August 1970 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

---

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 20. November 1969 der Firma **Hans Kobi,** Wäschegeschäft, **3600 Thun,** ausgestellte **Taxkarte Nr. 48 688/71** für den Reisenden Hans Kobi, Untere Hauptgasse 9, 3600 Thun, ist entwendet worden und wird hiermit ungültig erklärt.

Es wir ein Duplikat ausgestellt. (AA394)

3600 Thun, 12. August 1970 Amtsbezirk Thun Regierungsstatthalter: Weber

---

Pro Via AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentliehen Generalversammlung vom 10. August 1970 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 30. September 1970 bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, Zug, anzumelden. (AA390²)

6300 Zug, den 10. August 1970 Die Liquidatoren

Vermosa AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentliehen Generalversammlung vom 10. August 1970 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 30. September 1970 bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, Zug, anzumelden. (AA391²)

6300 Zug, den 10. August 1970 Die Liquidatoren

Société Financière Austrer SA, à Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 juillet 1970 a déeidé la dissolution et la liquidation de la société.

En eonséquenee et eonformément aux artieles 742 et 745 CO, les créaneiers de la société sont invités à produire leurs eréanees d'ici le 30 septembre 1970 en mains du liquidateur, à l'adresse suivante: Monsieur Walter Schaub, expert-comptable, 8, pl. de l'Université, 1211 Genève 11. (AA387²)

1211 Genève, le 10 août 1970 Le liquidateur

Spirale Immobiliare SA, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti della Spirale Immobiliare SA, con sede a Locarno, nella sua riunione del 29 diecembre 1969, ha deciso la liquidazione della società. A liquidatore della stessa è stato nominato il sig. Borghi Silvio, Piazza Grande 7, Locarno.

I Signori creditori sono diffidati a voler notificare i loro crediti al sottoscritto liquidatore unico, entro e non oltre 30 giorni dalla prima pubblicazione, sotto pena delle consequenze di legge. (AA393²)

6600 Locarno, 12 agosto 1970 Il liquidatore: Silvio Borghi

Privat Kredit Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1970

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	2 791 150.06	Bankenkreditoren auf Sicht	1 323 935.23
Coupons	684 030.35	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	20 786 846.23
Bankendebitoren auf Sicht	15 993 737.33	Kreditoren auf Zeit	19 263 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	17 500 000.—	Depositenhefte und -konti	3 864 525.18
Wechsel	8 530.50	Kassenobligationen	229 000.—
Reports	40 012.50	Sonstige Passiven	3 392 153.49
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 970 302.04	Aktienkapital	5 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	8 725 150.06	Gesetzliche Reserven	550 000.—
davon mit hypothekarischer Deckung: Fr. 2 961 587.—		Freie Reserven	1 250 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	6 471.15	Gewinnvortrag	50 426.11
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 469 102.65		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	385 398.60		
Sonstige Aktiven	136 001.—		
	55 709 886.24		55 709 886.24

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Bilan au 30 juin 1970

Actif		Fr.	Passif	Fr.
Caisse, compte de virements, chèques postaux		2 467 596.32	Engagements en banque à vue	257 637.75
Avoirs en banque à vue		2 988 298.67	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	14 917 445.37
Avoirs en banque à terme		19 141 900.—	Créanciers à terme	23 337 900.—
Effets de change		2 034 340.74	Livrets de dépôts	7 444 537.34
Comptes courants débiteurs		24 936 351.30	Obligations de caisse	2 304 400.—
en blanc	Fr. 2 460 711.59		Autres passifs	1 745 948.62
gagés par hypothèques	Fr. 2 304 625.40		Capital-actions	3 000 000.—
autres	Fr. 20 171 014.31		Fonds de réserve	1 500 000.—
Titres et participations permanentes		3 252 727.—	Fonds de réserve extraordinaire	550 000.—
Autres actifs		336 655.05	Profits et pertes: solde disponible	100 000.—
		55 157 869.08		55 157 869.08
Débiteurs par cautionnements: Fr. 1 917 083.05			Cautionnements: Fr. 1 917 083.05	

The Marine Insurance Company, Limited, London

Bilan au 31 décembre 1969

Actif	£	Passif	£
Engagements des actionnaires	400 000.—.—	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000.—.—
Obligations et lettres de gage	3 118 621. 1. 7	Fonds de réserve	1 424 712.13.10
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	101 327. 7.10	Réserves spéciales:	
Autres actions et parts sociales	3 829 579. 9. 3	Investment Reserves	379 655.16. 8
Titres de gage immobilier	144 299. 1. 6	Tax Equalisation Account	176 285.12. 6
Immeubles	66 498. 6.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	132. 4.11	Réserve pour risques en cours	3 987 575. 7. 1
Avoirs en banques	436 922. 9. 9	Réserve pour sinistres à régler	2 158 693.10. 8
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 861 466.15. 9	Autres réserves techniques	355 000.—.—
Prorata d'intérêts et loyers	46 915.19. 5	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	64 085.13. 9
Autres actifs	401 580.18. 5	Engagements:	
		banques	37 283. 3. 7
		agents	468 069. 1. 4
		Autres passifs	216 088. 6. 6
		Solde du compte de profits et pertes	139 894. 8. 6
	10 407 343.14. 5		10 407 343.14. 5
London, 15th April 1970		The Marine Insurance Company, Limited Deputy Manager Secretary N. R. Hayden	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

République tunisienne

Suppression d'un monopole d'exportation.

En complément de l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 147 du 27 juin 1970, concernant l'abolition du monopole réservé en Tunisie à l'Union centrale des coopératives fruitières et maraîchères pour l'exportation des fruits et légumes frais, il est précisé que la mesure en question visc aussi la sortie des amandes.

188. 14. 8. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 14. August 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 14 août 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr.	88.15
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr.	8.71
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr.	57.65
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr.	119.—
Frankreich/France	100 FF	=	Fr.	78.30
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr.	10.34
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr.	–.68[70]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr.	86.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr.	120.05
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr.	60.50
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr.	16.74
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr.	83.50

Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat Herrn Heinz Langenbacher, zurzeit Minister und stellvertretender Chef der Abteilung für internationale Organisationen des Politischen Departementes in Bern, zum Botschafter in Aethiopien ernannt. Er übernimmt die Nachfolge von Herrn Fernand Bernoulli, der unter Verdankung der geleisteten Dienste ermächtigt wurde, wegen Erreichung der Altersgrenze auf den 1. November 1970 in den Ruhestand zu treten.

Le Conseil fédéral a nommé M. Heinz Langenbacher, actuellement Ministre et suppléant du chef de la division des organisations internationales du Département politique à Berne, en qualité d'ambassadeur en Ethiopie. Il succède à M. Fernand Bernoulli qui, ayant atteint la limite d'âge, a été autorisé, avec remerciements pour les services rendus, à faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1er novembre prochain.

188. 14. 8. 70

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: Lehner Martin Graphik 50-21176. – Pauli-Dürig Urs 50-21173. – Ruckstuhl Monika 50-25981. – Schweiz. Traktat-Mission Sektion Aarau 50-16430. – Zimmermann-Teuber Ewald 50-21182.
Aesch (BL): Mengelbier Emil Geschäftsführer 40-63925. – Tschopp-Schneider Fanny 40-63895.
Allmendingen b. Bern: Bucher-Heinze Samuel Postbeamter 30-53498.
Allschwil: Akkordeon-Club 40-31487. – Galli Svend Zahntechniker 40-63838. – Knoll Jean-Claude 40-25990. – Kugel Peter Schriftenmaler 40-63887. – Meniconi-Ramer Margrit 40-63934. – Weber Elsbeth 40-56303.
Andelfingen: Tremp Paul 84-25386.
Arboldswil: Oehler Walter feinmech. Werkstätte 40-63892.
Arbon: Hoksbergen Reginus Konstrukteur 90-30779.
Arisdorf: Zeller Kurt techn. Angestellter 40-63921.
Arlesheim: Erbacher Peter Prokurist 40-63817.
Au (ZH): Männerchor Ort 80-69368.
Les Avants: Deheeger-Ozanne André 18-7279.
Avenches: Paradisio SA 10-1724. – Paradisio SA gérances 10-8205. – Paradisio SA gestions financières 10-4966.
Baar: Schülervereinigung Jahrgang 1920 60-17795.
Bad Ragaz: Bernold-Weber Hans 70-15303. – Sciuto Aldo orthopäd. Schuhmacherei 70-15304.
Basel: Albrecht-de Vecchi U. Fotograf 40-63836. – Ammann Charles kaufm. Angestellter 40-63937. – Bannwart Eduard Sekretär 40-63868. – Barth Heinz 40-56306. – Bau- und Wohngenossenschaft Singerhof 40-30238. – Berger Kurt Beamter SBB 40-70833. – Bergner Gertrud Fotolaborantin 40-63909. – Berini-Thüring Reno 40-63833. – Bieri Paul kaufm. Angestellter 40-63840. – Blattmann H.-R. Dr. 40-63832. – Blumenthal Ida Kindergärtnerin 40-63906. – Brändler Heidi 40-52058. – Brunner Fritz Zollbeamter 40-70834. – Chalon Marie-Louise Innenarchitektin 40-63852. – Chiappini Emilio-Carlo Swissair Angestellter 40-62814. – Dufour-Agentur Emma Schmidt 40-29569. – Dürig Annelies Sekretärin 40-63844. – Dürrenmatt Viktor kaufm. Angestellter 40-63821. – Eschmann Hans Prokurist 40-70807. – Felder-Kramer E. und H. Transporte 40-23781. – Fischer-Joray Werner 40-63861. – Frey Rudolf Walter Bankbeamter 40-63932. – Frey-Früh Max 40-63827. – Frey-Heinzelmann Werner 40-63915. – Frossard-Buser Louis und Ruth Dr. 40-63843. – Gaier Laura soziale Dienste und Oekumene 40-29661. – Gaiser Max Heizungsmonteur 40-70813. – Gassmann-Obrecht Monique 40-63904. – Giegling Franz Dr. 40-63824. – Gilgen Rudolf S. Architekt 40-27296. – Glas-Hauser Camille 40-63902. – Grossmann Hans-Werner 40-56305. – Gull-Schwarz Alfred 40-63850. – von Gunten Gertrud Postgehilfin 40-70831. – Gut Bruno kaufm. Angestellter 40-63830. – Gutbrod Alfred Architekt 40-28103. – Haber Susi Laborantin 40-63874. – Hänni-Traast Henry 40-63893. – Hasler-Müller Hans 40-63849. – Heinlein Mac Musiker 40-63897. – Herrlich Walter Kaufmann 40-63890. – Huth Emma Kassiererin 40-63884. – Iselin-Alioth Hans Georg 40-63886. – Kaiser Elisabeth kaufm. Angestellte 40-63823. – Keller-Pfau Frieda 40-63893. – Keppler Robert Direktions-Ass. 40-63910. – Kraft Heidi Sekretärin 40-63837. – Lavater-Baumann Giorgio 40-63917. – Leuenberger Erich 40-63885. – Lüber A. kaufm. Angestellter 40-52060. – Luchsinger-Braun W. und M. 40-63860. – Ludwig Otto Schweisser 40-63923. – Lützelschwab Isolde Zahntechnikerin 40-63869. – Madörin Rolf kaufm. Angestellter 40-63872. – Mayer-Buser A. und M. 40-63901. – Mazenauer F. Photograph 40-63908. – Meier-Ramel Max 40-70780. – Michel Roland Analytiker-Programmierer 40-63828. – Möller Erika Frl. 40-63889. – Mühlethaler-Martellosio René 40-63883. – Müller-Spannagel Camille 40-63907. – Mündnich Sonja Frau 40-63847. – Näf Monika Sekretärin 40-56307. – Nardone Virginio Heizungsmonteur 40-70815. – Nusser Werner zahntechn. Labor 40-22470. – Nyfeler F. Stahlbau-Metallbau 40-25955. – Nyfeler Otto Geschäftsführer 40-63891. – Oberer-Räz Gustav 40-63905. – Oeri-Schenk Heinrich 40-63928. – Oppler E. R. Balamundi Suisse 40-31875. – Oppliger Willy SBB Beamter 40-70837. – Rauber-Laube Armand 40-63841. – Rieder Markus Maurerarbeiten 40-30210. – Righetti Alfred 40-70836. – Ring Organisations und Verwaltungs AG 40-29454. – Ritter-Oesch Walter 40-63929. – Romer Rita Frl. 40-63851. – Rösch Juliane Frau 40-52055. – Roth Maria Frl. 40-52057. – Schärer Wolfgang Elektromonteur 40-63835. – Schroff-Magnani Alf. 40-63866. – Schweiz. Freie Keglervereinigung Schweizermeisterschaft 1970 40-22968. – Schwingruber Margrit Frl. 40-52061. – Spina Antonio Fotoreport 40-24139. – Steg Strafentlassenen-Gehilfenschaft P. Suter 40-27728. – Stocker-Weber Julia 40-63943. – Strübin Urs J. Kaufmann 40-63819. – Top Coq Centralhallen AG 40-799. – Tschan-Goepfert Walter 40-63903. – Wallach Raymond Ing. Chem. 40-63848. – Weber Elisabeth Frau 40-52059. – Wegmann Rosmarie Frl. 40-63858. – Wittendorfer Rolf 40-63846. – Zahn Emilie Frl. 40-63913.
Bauma: Verkehrsverein 84-1244.
Bern: Allenbach-Affolter Albert kaufm. Angestellter 30-60991. – Auderset Ernst Zugführer 30-51660. – Auslandschweizersekretariat der NHG Plattenaktion Schweizerschule Rio 30-24855. – Beyeler-Lumina Hans u. Lydia 30-60972. – Bill Bernhard 30-60982. – Binggeli Martin Bethlehem 30-53504. – Bischof Arno Buchhalter 30-60970. – Bosshard-Ryser Heinz dipl. El. Techniker Abteilungschef KTD Bethlehem 30-53503. – Brühlhart Rudolf lic. rer. pol. Bümpliz 30-24916. – Burckhardt Lukas F. Dr. 30-2161. – Csizmas Michael Dr. 30-60992. – Dürig Hansruedi Maschinenschlosser Bethlehem 30-60997. – Eyer Myriam Frl. Sekretärin 30-21713. – Fischer Beat Ing.-Techn. HTL 30-60977. – Fischer Willi A. lic. oec. 30-60971. – Flühmann Albert Bethlehem 30-57486. – Frik Beatrice Frl. Sekretärin 30-60975. – Gerber Martin kant. Beamter 30-60965. – Hänni-Tschanen Karl 30-53496. – Heimann Alexander u. Kerstin 30-31554. – Jaggi Fernando Automechaniker Bethlehem 30-60994. – Jaun Bernhard Buchhalter 30-60995. – Juillerat-Obrecht Maurice Ing. ETS 30-30171. – Largiadèr Philipp Beamter GD PTT 30-53502. – Liechti-Sutter Hansruedi Sigrist 30-60984. – Lienhard Annemarie Frl. Sekretärin 30-60989. – Lütolf Ulrich Arzt 90-30771. – Manager School AG Sekretariat Bern 30-27300. – Mantelli E. Lebensmittel u. Getränkeservice Bümpliz 30-5296. – Matti Ernst Lehrer Bümpliz 30-60980. – Meer-Rothen Erich Verwaltungsbeamter 30-60985. – Meyer Heinrich Beamter SBB 30-51657. – Neiger M. Prof. Dr. HNO-Klinik Inselspital 30-21735. – Pfister Alfred Automaler 30-30354. – Robichon Richard Ingenieur HTL Bümpliz 30-57487. – Ryffel-Boss Frieda Berta Frau 30-50259. – v. Schulthess Trudi Frl. 30-60983. – Schumacher H. Lebensmittel Filiale Burgernziel 30-30452. – Schwab Friedrich kant. Beamter Bümpliz 30-60990. – Sprayag AG für Oberflächentechnik Bümpliz 30-7051. – Stalder Fritz Abteilungsleiter 30-23704. – Staudenmann Peter Servicemonteur 30-60988. – Steiger Peter Typograph 30-60969. – Sümnick Heidemarie Frl. Büroangestellte 30-60993. – Vereinigung des techn. Betriebspersonals der Krankenanstalten 30-2348. – Wampfler Rosmarie Frl. Gehilfin Bümpliz 30-60981. – Wenger Fritz PTT-Angestellter 30-53499. – Werbeagentur Sandmeier AG 30-22230. – Wittwer & Siegenthaler Textverarbeitung 30-34620. – Wüthrich Bernhard 30-53501. – Zaugg Werner eidg. Beamter Bümpliz 30-57485. – Zbinden Jürg Fotograf 30-32674.
Biberist: Zimmermann-Hirt Urs 45-10738.
Biel/Bienne: Cuppone Michele 25-16937. – Dubois Julien Neca 25-5433. – Gruppe 66. 25-10125. – Meier Kaspar 25-30839. – Polak Emilie 25-16935. – Signer Jean Etienne 25-7712.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Zu verkaufen auf zirka Ende 1970 sehr gut erhaltener

Banktresor

mit 88 Schrankfächern verschiedener Grösse.

Aussenmasse: 165 cm breit, 210 cm hoch, 90 cm tief

Sparkasse Elgg
Tel. 052/47 32 21

Zu verkaufen: wenig gebrauchter

KIENZLE Triplex Buchungs-Automat 603

zufolge Anschaffung einer grösseren Anlage.

Preis Fr. 2000.—.

ANIFA SA, Schärenmoosstrasse 115, **8052 Zürich**

modern **hygienisch** **sparsam**

Modell Progress
2000 Watt Fr. 380.–
mit Fußschalter

Baege-Trockner trocknen angenehm, schnell und gründlich (von zwei Seiten Intensiver Warmluftstrom). Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt, 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft. Fertig. Kein Ärger mehr mit zerrissenen, schmutzigen Handtüchern.
Weitere Vorteile sprechen für Baege-Trockner: praktisch unbeschränkte Lebensdauer (Spezialmotor mit Dauerschmierung auf Kugellagern). Thermoschutz (kein Überhitzen möglich). Robustes Stahlgehäuse. Geringe Betriebskosten. Kleiner Preis. Baege-Trockner sind SEV-geprüft, geräuscharm und platzsparend.

Modell Super
1650 Watt
Fr. 270.–
mit Zeitschalter

Model. Progress
1200 Watt
Fr. 340.–

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.
Baege-Haartrockner, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmhallen, Douchen-Anlagen usw.

Baege-Trockner

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann
Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11

Drahtseilbahn Interlaken-Heimwehfluh AG

Sitz in Interlaken

Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 8. September 1970, um 17.00 Uhr, im Büro W. Zwahlen & Co., Höheweg 13, Interlaken.

Traktanden:
1. Protokoll der Generalversammlung vom 6. Juni 1969.
2. Jahresbericht 1969.
3. Jahresrechnung pro 1969 und Kontrollbericht.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Der Bericht des Verwaltungsrates, sowie die Jahresrechnung mit Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Treuhandbüro W. Zwahlen & Co., Höheweg 13, Interlaken, zur Einsicht der Aktionäre auf.
Zutrittskarten sind vorgängig der Versammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz zu verlangen bei W. Zwahlen & Co., Interlaken.

Interlaken, 11. August 1970 **Der Verwaltungsrat**

Télécabine de la Creusaz SA, Les Marécottes/Salvan

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée ordinaire annuelle

le samedi 22 août 1970, à 15 h., au Restaurant de la Creusaz, avec l'ordre du jour suivant:

1º Procès-verbal de la dernière assemblée.
2º Rapport de gestion, comptes de l'exercice et rapport des vérificateurs.
3º Décharge aux organes de la société.
4º Constatation de l'augmentation du capital social, porté de Fr. 1 200 000.— à Fr. 1 250 000.—.
5º Autorisation d'entreprendre toutes les démarches utiles pour l'accroître encore de Fr. 250 000.—.
6º Procéder aux nominations statutaires.
7º Divers.

Le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le bilan sont à disposition des actionnaires, dès ce jour, chez le secrétaire du conseil d'administration.
L'établissement de la liste des présences à l'assemblée débutera à 14 h. et se fera sur présentation des titres ou d'un certificat délivré par un établissement financier.
Cette assemblée générale ordinaire des actionnaires sera immédiatement suivie d'une

assemblée extraordinaire des actionnaires

dont l'ordre du jour est le suivant:
1º Augmentation du capital.
2º Modification des statuts.
Le texte proposé par l'administration pour la modification des statuts est à disposition des actionnaires, dès ce jour, au siège de la société.

Les Marécottes/Salvan, le 10 août 1970 **Le conseil d'administration**

Corneo & Co. SA

con sede in Bellinzona

È convocata **per mercoledì 2 settembre 1970, alle ore 20.30, nello studio legale avv. Giancarlo Olgiati, Giubiasco, Piazza Grande,** la

assemblea generale ordinaria degli azionisti

con il seguente ordine del giorno:

1º Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio chiuso al 30 giugno 1970: rapporto dell'ufficio di revisione; approvazione del bilancio, del conto perdite e profitti e scarico all'amministrazione.
2º Modifica del § 22 dello statuto.
3º Nomine.
4º Eventuali.

La proposta di modificazione dello statuto, nonchè il bilancio, il conto perdite e profitti e il rapporto di revisione sono depositati dal giorno 24 agosto 1970 e sino al giorno dell'assemblea e potranno essere consultati dai Signori azionisti presso la sede della società in Bellinzona, Via C. Molo 5.

Bellinzona, 10 agosto 1970 **Il consiglio di amministrazione**

Konsumgenossenschaft Konkordia St. Antoni

Alle Genossenschafter werden einberufen zur

ordentlichen Generalversammlung

von Mittwoch, den 26. August 1970, um 20.00 Uhr, im Hotel Senslerhof, in St. Antoni.

Traktanda:
1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Jahresrechnung 1969/70 und Revisorenbericht.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Beschlussfassung über die Liquidation der Genossenschaft.
5. Wahl der Liquidatoren.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.
7. Verschiedenes.

Gestützt auf Art. 7, lit. c der Statuten der Genossenschaft hat der Verwaltungsrat über alle Mitglieder, welche seit mehr als einem Jahr keine Einkäufe bei der Genossenschaft getätigt haben, den Ausschluss verfügt.

Der Verwaltungsrat

Kommissionsgesellschaft für Aus- und Einfuhr, Zürich

Die ordentliche Generalversammlung vom 7. Juli 1970 hat beschlossen, auf dem Aktienkapital von Fr. 1 000 000.— eine ordentliche Dividende von 10% sowie eine Zusatzdividende von ebenfalls 10% auszuschütten. Die ordentliche Dividende von Fr. 10.— brutto bzw. Fr. 7.— netto pro Inhaberaktie zu nominal Fr. 100.— kann ab Montag, den 17. August 1970, gegen Vorweisung der Aktientitel beim Schweizerischen Bankverein, Paradeplatz, 8001 Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich, bezogen werden.

Die Zusatzdividende von ebenfalls Fr. 10.— brutto bzw. Fr. 7.— netto pro Inhaberaktie kann bei denselben Zahlstellen gegen Vorweisung der Aktientitel ab Montag, den 14. Dezember 1970, bezogen werden.

Zürich, den 14. August 1970 **Der Verwaltungsrat**

Spierer frères & Cie SA

Tabacs en feuilles – Route de Malagnou 24, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 4 septembre 1970, à 16 h. 30, au siège social de la société, route de Malagnou 24, à Genève.

Ordre du jour:
1º Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1969/1970.
2º Rapport du contrôleur.
3º Votation sur la conclusion de ces rapports et décharge aux administrateurs.
4º Election au conseil d'administration.
5º Election du contrôleur des comptes.
6º Lecture et approbation du procès-verbal.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, de même que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront tenus à la disposition des actionnaires, au siège social précité dès le lundi 24 août.
Les cartes d'admission à la susdite assemblée générale ordinaire seront délivrées au même lieu, contre dépôt des actions ou justification de leur possession, jusqu'au 4 septembre 1970 à midi.

Genève, le 14 août 1970 **Le conseil d'administration**

Spierer frères & Cie SA

Tabacs en feuilles – Route de Malagnou 24, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 4 septembre 1970, à 17 h., au siège social de la société, route de Malagnou 24, à Genève.

Ordre du jour:
Modification des statuts (article 2).

Le projet de modification des statuts est à la disposition des actionnaires au siège social.
Les cartes d'admission à la susdite assemblée générale extraordinaire seront délivrées au siège social contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 4 septembre 1970, à midi.

Genève, le 14 août 1970 **Le conseil d'administration**

Kanton Basel-Landschaft

6 1/4 % Ausgabe einer

Anleihe 1970 von Fr. 30 000 000

bestimmt zur
FINANZIERUNG von Schul-, Spital- und Strassenbauten sowie für Anlagen des Gewässerschutzes

Anleihebedingungen:

Laufzeit: längstens 15 Jahre
Abschnitte: Inhabertitel von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
mit Jahrescoupons per 31. August
Kotierung: Basler und Zürcher Börse

100,40%

Ausgabepreis:
zuzüglich 0,60% eidgenössischer Titelstempel

Barzeichnungen werden in der Zeit vom
14. bis 20. August 1970, mittags,
von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen.

13. August 1970

Basellandschaftliche Kantonalbank
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Kartell Schweizerischer Banken

Vormundschaftliches Inventar

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Frutigen ist die Errichtung eines öffentlichen Inventars über das Vermögen des Herrn

Paul Petzold-Stalder

geb. 1910, Pauls sel., von La Scheulte, Hotelier zum Hotel Edelweiss-Schweizerhof in Adelboden, welchem die Handlungsfähigkeit vorläufig entzogen wurde, bewilligt worden.

Eingabefrist bis und mit 22. September 1970

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Frutigen.
b) für Guthaben des Herrn Petzold bei Notar Robert Germann, Frutigen.

Massaverwalter und Vertreter: Herr Ernst Schmid, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Pavillonweg 6, 3012 Bern.

Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftung abgelehnt.

3714 Frutigen, 12. August 1970

Der beauftragte Notar:
R. Germann, Notar

Appel aux créanciers

En prévision d'une réorganisation administrative et comptable de son entreprise, les créanciers de:

Madame Christiane Junod
Boutique «Pour un Homme», bar à pantalons
Avenue du Mail 15, **1205 Genève**

et de:

Monsieur Claude Junod
Avenue des Tilleuls 6,
1203 Genève

sont invités à produire leur état de compte à: Contarec, Jean-Claude Pittet, 16, rue du 31 Décembre 16, 1207 Genève, cela d'ici au 31 août prochain, sous peine de forclusion.

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
DÉRIAZ, KIRKER & Cie
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
MAISON FONDÉE EN 1877 — GENÈVE

Offres d'exploitation

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

390.894	Procédé de préparation de l'acide adipique.
392.489	Procédé de préparation d'un catalyseur utilisable pour l'isomérisation de mono-oléfines.
393.312	Procédé pour la décomposition de peroxyde de cyclohexyle.
398.507	Appareil pour la séparation d'un mélange de gaz et de liquide.
398.561	Procédé de fabrication de la cyclohexanone.
401.032	Procédé d'oxydation partielle du cyclohexane.
401.033	Procédé de purification d'une fraction cyclohexanone cyclohexanol.
412.832	Procédé pour séparer l'éthylbenzène non transformé d'un courant gazeux.
412.839	Procédé de fabrication de la cyclohexanone et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé.
414.170	Procédé de polymérisation de l'éthylène.
416.619	Procédé d'oxydation partielle des hydrocarbures en phase liquide.
417.111	Procédé de transformation de l'éthylène en polyéthylène sous forme d'articles façonnés.
417.558	Procédé de préparation de composés époxy.
417.562	Procédé de préparation d'un acide dibasique.
419.080	Procédé de préparation de l'oxyde d'éthylène.
419.081	Procédé de préparation d'oxyde d'éthylène.
435.231	Procédé de préparation d'oxyde d'éthylène.
438.251	Procédé de préparation simultanée d'époxydes et d'alcools aralcooliques.
439.269	Procédé de préparation d'une cycloalcanone.
440.713	Procédé de polymérisation de l'éthylène à haute pression et appareil pour sa mise en œuvre.
443.248	Procédé de préparation d'oxiranes.
443.249	Procédé de préparation d'oxiranes.
443.340	Procédé de préparation d'hydroxybenzènes.
443.689	Procédé de polymérisation de l'éthylène.
444.140	Procédé de fabrication du styrène.
445.486	Procédé pour combattre le dépôt d'une matière contenant du bore sur une surface.
362.206	Elément métallique de construction et utilisation de cet élément.
396.345	Dispositif de connexion pour éléments tubulaires d'un cadre.
399.276	Procédé de traitement à tabac.
420.956	Procédé de fabrication d'un filtre à fumée de tabac.
444.003	Procédé de fabrication d'une tige filtrante destinée à la formation de filtres pour cigarettes et appareil pour sa mise en œuvre.
444.020	Carton à couvercle à charnière et procédé pour sa fabrication.
400.885	Procédé de traitement du tabac en vue d'augmenter sa résistance à la compression.
416.831	Procédé pour former des revêtements luminophores sur des zones choisies d'une surface.
442.089	Peigne.

Pour tous renseignements, s'adresser à

MM. Dériaz, Kirker & Cie, ingénieurs-conseils,
14, Rue du Mont-Blanc, Genève

La cornière verte
ATROU
Das grüne Winkeleisen

Winkel, Tablare und alle Zubehöre
Lieferung ab Lager

COMINCO
1025 Saint-Sulpice
(021) 35 42 44
Telex 24 398

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt, Sarnen, ausgestellte

Anlageheft Nr. 60400

wird vermisst.
Der allfällige Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses als kraftlos erklärt und an deren Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.
Sarnen, den 14. August 1970
Schweizerische Kreditanstalt

Das **Sparheft Nr. 61 569** mit einem Guthaben von Fr. 9387.75, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Aarau, wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.
Zürich, 10. August 1970
Schweizerische Kreditanstalt

Zu verkaufen in Wangen, Stadtgrenze Olten SO

7092 m² Industrieland

sehr günstiger Preis!
Anfragen unter Chiffre 29-85 316 an Publicitas AG, 4600 Olten.

Annulation de carnet d'épargne

On nous annonce la disparition du carnet d'épargne nominatif N° **21 723** de notre établissement.
Le créancier l'annulera conformément à l'art. 90 du Code des obligations et disposera du capital, si le détenteur éventuel du carnet ne le présente pas aux guichets de notre banque dans les **3 mois,** en faisant valoir des droits.
Porrentruy, le 11 août 1970
Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit

Zu verkaufen an bester Lage, 1 Min. von Autobahnkreuz Egerkingen SO

zirka 70000 m² Industrieland

mit Geleiseanschluss. Günstiger Preis.
Anfragen unter Chiffre 29-85 317 an Publicitas AG, 4600 Olten.

Günstig zu verkaufen in Oftringen/Safenwil

4894 m² Bauland

direkt an der Autobahn Bern – Zürich gelegen.

Anfragen unter Chiffre 29-85 315 an Publicitas AG, 4600 Olten.

Zu verkaufen Nähe Autobahn Egerkingen SO

77000 m² Industrieland

ohne Geleiseanschluss, günstiger Preis.
Anfragen unter Chiffre 29-85 314 an Publicitas AG, 4600 Olten.

Inserate erschliessen den Markt

Wegen Umstellung auf Datenverarbeitung günstig zu verkaufen elektronischer

Fakturierautomat Supertronic

in tadellosem Zustand, verfügbar sofort. Unterhaltsservice wird vom Hersteller auch weiterhin garantiert.

Bürstenfabrik Ebnat-Kappel AG
9642 Ebnat-Kappel
Tel. 074/3 19 31.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Inserieren bringt Erfolg!

Express-Kredite
Fr. 500.– bis Fr. 10000.–
● Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
● Diskretionsgarantie
Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50
Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung
Name
Strasse
Ort

Informationen CREDITREFORM **Inkassi**

im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Geschäftsführer in:

Aarau, Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Chur, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

Ueber 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.

Zentralsekretariat: Neugasse 16, 6300 Zug, Tel. (042) 21 22 92